

## Gezonde morele beginsels stichters V.S. geprezen

H. STOEL WIJST OP RECHTEN MINDERHEDEN

# Paus kapittelt Amerika

VATIKAANSTAD. — Nadrukkelijk wijst paus Paulus in een uitvoerige brief aan de Amerikaanse bisschoppen vanwege 200 jaar V.S. op de rechten van minderheden, armen, gehandicapten, ongeneeslijke ziekten en allen die leven aan de rand van de samenleving en geen stem hebben. 'Vooral het kostbare recht op leven moet opnieuw worden bekrachtigd', aldus de paus, die zich solidair verklaarde met alle Amerikanen van goede wil die de gevaren van abortus en euthanasie bestrijden welke volgens de paus vooral de V.S. bedreigen. Met vreugde stelt de paus een reële vooruitgang vast bij de bestrijding van verschillende soorten discriminatie, vooral rassendiscriminatie. Tegelijkertijd vertrouwen we dat deze ernstige inspanningen doorgaan en worden geïntensificeerd.

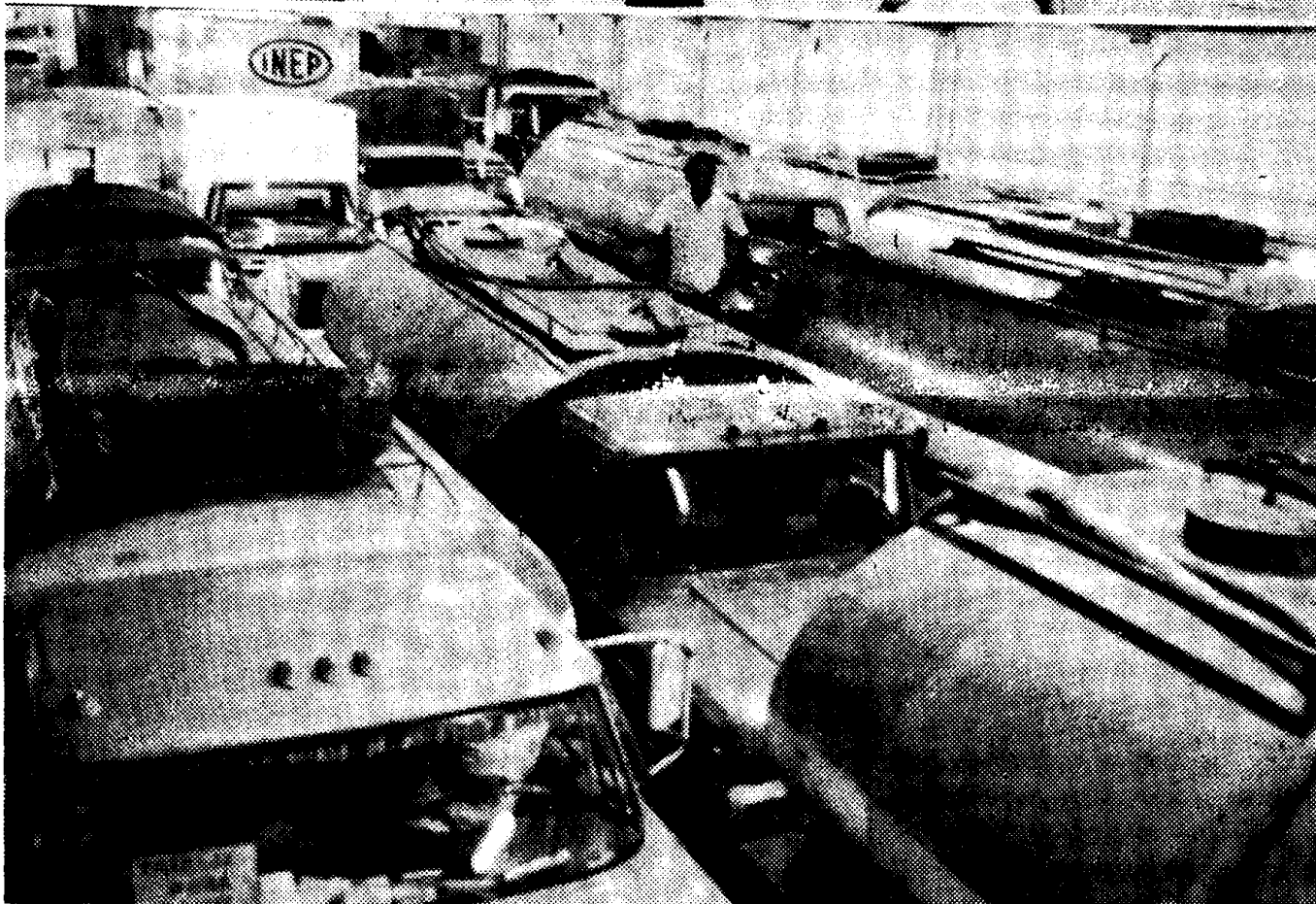
Ook uit de paus zijn grote waardering voor de zorg van de bisschoppen om de sociale leer van de Kerk in praktijk te brengen op terreinen als voedselhulp en huisvesting, onderwijs, gezondheidszorg, dienst aan migranten, het bevorderen van vrede en ontwikkelingswerk. Namens allen die waar ook ter wereld gesteund werden door de Amerikaanse Caritas-organisaties betuigt de paus zijn speciale dank.

Bijzonder onderstreept de paus de inspanning van de bisschoppen om de katholieken te behoeden tegen het materialisme en de pure genotzucht, 'die alle terreinen van de samenleving bedreigen'. 'Wat een lichtbaken zou Amerika zijn voor de wereld — zo verzucht de paus — als alle Amerikanen van goede wil zich zouden stellen achter de gezonde morele beginsels van de stichters van de V.S.'

Met klem herhaalde hij zijn

oproep tegen misbruik van alcohol en drugs. Vooral vroeg hij het bestrijden van de onwaardige praktijken van degenen die daarmee de verworping van de jeugd bevorderen. Voorts gaat de brief in op de heiligheid van leven, het belang van katholieke scholen, van katechese, van een missionaire geest, van gebed en seminaries, waar het Latijn niet verwaarloosd mag worden. Ook zet de paus nog enkele puntjes op de i. Zo herinnert hij eraan dat de heilige communie niet zomaar door leken mag worden uitgereikt en dat de persoonlijke biecht door allen in ere moet worden gehouden.

Van de 212 miljoen Amerikanen zijn er 49 miljoen katholiek, 73 miljoen protestant en zes miljoen jood.



WILLEMSTAD. — Met de ferry *Almirante Luis Brión* werd maandagavond een aantal tankwagens op Curacao aangevoerd, welke wagens volgeladen waren met Venezolaans water. Het betrof een partij water van 120 ton. 'Onder politie-escorte' werd het water daarna overgebracht naar *Mundo Nobo*. Op de foto is directielid *Monasteria van Ferrys del Caribe* in gesprek met de heer *Suriel* van de eilandelijke PR-afdeling.

## Vrouw voorlopig niet in r.k. priesterambt

Bijbel verschaft voor uitsluiting geen grond

VATIKAANSTAD. — De perschef van het Vaticaan heeft maandag meegedeeld, dat de desbetreffende instanties van de H. Stoel de kwestie van de priestervrijstelling van vrouwen zorgvuldig bestuderen. Hij voegde er direct aan toe, dat bestudering van een vraagstuk gewoonlijk niet betekent, dat er veranderingen te verwachten zijn. Voor wat betreft de pries-

terwijding voor vrouwen heeft deze studie ten doel de traditionele leer en praktijk van de r.k. kerk, die de paus verschillende keren duidelijk heeft uiteengezet, beter te presenteren, aldus de Vatikaanse woordvoerder.

Het Vaticaan reageert met deze verklaring op het resultaat van de studie, die de pauselijke bijbelcommissie ten behoeve van de congregatie voor de geloofsleer heeft verricht. Deze Curieinstantie, welke belast is met de controle op de zuiverheid van de leer binnen de r.k. kerk, bestudeert momenteel het vraagstuk van de vrouw in het ambt. Vooral uit de Angelsaksische landen, met name de Verenigde Staten, wordt momenteel sterke druk uitgeoefend om het ambt in de kerk ook voor de vrouw open te stellen.

De pauselijke bijbelcommissie is blijken een uitgelekt rapport tot andere conclusies gekomen dan gewoonlijk in de r.k. kerk geïnterpreteerd worden. De bijbelcommissie blijkt in meerderheid (7 tegen 5) van mening, dat er niet voldoende bijbelse gronden zijn om de mogelijkheid van de vrouw in het ambt uit te sluiten. Eenzelfde meerderheid van de commissie meent, dat het niet tegen de oorspronkelijke bedoeling van Christus indruist, wanneer de kerk het priesterambt voor vrouwen opent. De hele commissie is van mening, dat het nieuwe testament op zich niet in staat is om de kwestie duidelijk en voorgoed te regelen.

Harold Henriquez

mede-opsteller

pakket Saba-bank

WILLEMSTAD. — In ons bericht van gisteren over het pakket voorstellen over de Saba-bank, dat aan de regering is voorgelegd, verzuimden wij als lid van de werkgroep, die dit pakket voorbereide, naast de heren J. Voges, C. Gomez Casseres en mr Voorbraak, de heer Harold Henriquez, inspecteur belastingen, te noemen.

De bijdrage van de heer Henriquez, zo werd ons erop geattendeerd, is van onschatbare waarde geweest en was in kwaliteit en kwantiteit zeker niet minder dan de overige leden van de werkgroep.

## Huurlingen ter doodveroordeeld

LOEANDA. — Een Angolese rechtbank heeft maandag vier blanke huurlingen ter dood veroordeeld wegens hun aandeel in de burgeroorlog. Negen andere huurlingen kregen langdurige gevangenisstraf. De doodvonnisen zullen door de kogel worden voltrokken. Het gaat om drie Amerikanen, van wie er één ter dood is veroordeeld, en tien Britten.

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	: Rotaprint N.V.	
Hoofdredakteur	: Norbert Hendrikse	
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrepot 153A	tel. 4222
Curacao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

## Moeilijkheden bij leveren van water

WILLEMSTAD. — Ondanks het feit dat de DWEP nu 16 tot 17 duizend ton water per dag produceert zijn diverse wijken nog verstoken van het onmisbare vocht. In bepaalde

wijken die zaterdag weer over water beschikten, kwam er gisteren en vandaag geen druppel uit de kraan. Naar de Amigoe verneemt zou men problemen hebben met de druk waardoor het water de diverse buitenwijken niet kan bereiken. Er wordt echter al het mogelijke gedaan de druk op te voeren zodat iedereen over water kan beschikken.

KLM-toestel

breekt start af

SCHIPHOL. — Zeer hard remmend, waardoor vier van de achttien banden lek sloegen, heeft de Amerikaanse gezagvoerder J. H. Shanley maandagmiddag op baan 27 de start afgebroken van zijn grote volgeboekte viermotorige Boeing 747, registratie PH-BUD 'Nijl'. Aanleiding daartoe was een waarschuwingslicht voor brand in motor drie, dat op het instrumentenpaneel aanflopte op het moment waarop het vliegtuig met een snelheid van 260 km per uur bijna los kwam. Met volle kracht remmend wist gezagvoerder Shanley zijn machine nog vóór het einde van de baan tot stilstand te brengen, terwijl een noodblusinstallatie motor drie begon te besproeien. Omdat het toestel wegens de gesprongen banden niet op eigen kracht kon wegtaxiën, moesten de passagiers van boord worden gehaald. Het duurde ruim een half uur voor de hoge trap naar de baan was geslept en de reizigers de trap na het stationsgebouw per bus konden maken. Overigens bleef het incident in de volle cabine zonder enig ongerief, behalve dan dat een moment de verlichting uitviel. Die werd echter terstond door een noodverlichting overgenomen. De passagiers zaten allen vastgesnoerd in de riemen en er was zelfs geen begin van paniek of schrik. Na de reis naar Amerika - het toestel zou van Schiphol naar New York vertrekken - ernstige vertraging ontstond.

Treinbotsing

in Zweden

HELSINGBORG. — Ten minste acht mensen zijn maandag om het leven gekomen toen de trein waarin zij zaten in de buurt van de Zweedse stad Helsingborg met hoge snelheid botste op een goederentrein. Dit heeft een arts, aanwezig op de plaats van het ongeluk, gemeld. Volgens de arts zijn 8 slachtoffers buiten de trein gevonden en zit een onbekend aantal mensen, allen vermoedelijk dood, nog binnen bekneld.

Zeker 14 passagiers zijn met verwondingen overgebracht naar een ziekenhuis in Helsingborg, aldus een woordvoerder van de Zweedse spoorwegen. De passagierstrein was met een snelheid van tussen de 60 en 90 kilometer frontaal op de goederentrein gebotst. Het eerste rijtuig van de passagierstrein is totaal vernield.

## Vliegtuigkapers tarten Idi Amin

Warmte noopt tot ontruiming toes tel

NAIROBI. — De onderhandelingen tussen de kapers van de op het vliegveld Entebbe in Oeganda staande Franse vliegtuig en president Idi Amin zijn gisteravond gestaakt. De 257 gijzelaars bevinden zich in de hal van het vliegveld.

Amin en de Franse ambassadeur in Kampala keerden na een dag lang vergeefs met de kapers te hebben onderhandeld naar Kampala terug. Het einde wat zij hadden bereikt was dat de kapers erin toestemden met hun gijzelaars het in de brandende zon staande vliegtuig te verlaten en hun intrek te nemen in de hal van het vliegveld, waar voor eten en drinken werd gezorgd.

Een woordvoerder van de Franse ambassade verklaarde dat de onderhandelingen in een impasse waren geraakt en dat men nog steeds niet weet wat de eisen van de kapers zijn. Wel hadden zij een in het Arabisch gesteld document overhandigd. De inhoud daarvan was nog niet bekend omdat het eerst vertaald moet worden.

Volgens veiligheidsfunctionarissen op het vliegveld maken passagiers en bemanning het goed. Zij worden verzorgd door een arts en verpleegsters.

De nationaliteit van de meeste passagiers is niet bekend.

maar volgens Air France zijn er zeker negen Amerikanen, drie Canadezen en vijf Nieuw-Zeelanders bij, alsmede een flink aantal Israëliërs.

Ook het juiste aantal en de nationaliteit van de kapers staan niet vast. Zij overmeesterden het toestel, een luchtbus van Air France, kort nadat het zondag uit Athene was vertrokken met bestemming Parijs. Het vliegtuig had daar, komende uit Tel Aviv, een tussenlanding gemaakt. De geïkappe luchtbus landde eerst in Benghazi, Libië, waar brandstof werd getankt, en vloog vervolgens naar Oeganda, waar hij gisterochtend arriveerde.

Ook Somalie

één partijstaat

MOGADISJOE. — President Mohamed Siad Barre heeft Somalie tot een socialistische eenpartijstaat verklaard. De nieuwe partij wordt de Socialistische Revolutionaire Partij genoemd.

Sinds de militaire staatsgreep van oktober 1969, waarbij generaal-majoor Siad Barre aan de macht kwam, waren alle politieke partijen verboden.

Sprekend op een congres waar de nieuwe partij ten doop werd gehouden zei Barre dat zij het land zal leiden naar vooruitgang en welvaart onder het schild van wetenschappelijk socialisme.



PAULUS VI

...rechten minderheden...

- \* Paus op bres minderheden in VS p.1
- \* Broertje Janga over buste Julio Abraham p.2
- \* Leven weer duurder in maart p.2
- \* Fedema wil spellinguitspraak van Unesco p.3
- \* Saba bijt van zich af Ip.3
- \* Gezaghebber ziek p.5
- \* FTA wijst werknemers op plichten p.5
- \* OAE-ministers dreigen met boycot O.S. p.7
- \* Vrijwilligers nodig voor buurtcentrumwerk p.9



# AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n  
Postbus 577  
Telefoon 37200  
Giro 44000

## ABONNEE-SERVICE

- Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

## ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

## INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

## ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

## LOSSE NUMMERS

Dertig cent.

Verkrijgbaar bij:

**Otrabanda:**  
La Bonanza - Breedestraat  
Candy Store (naast Botica Coromoto)  
Van der Dijs - Charlottestraat  
Galenbrecht - Hendriksteeg 8  
Holiday Inn Drugstore  
Arthur Frommer Drugstore  
Hilton Drugstore  
April Bar - Piscaderaweg  
Shon Ma Center - Weg naar Welgelegen  
Ana - Schottegatweg 80  
Barberia Kort - Schottegatweg Noord  
Pim Grocery - Rooseveltweg 115  
Estrella de la Mañana - Winston Churchillweg  
La Campana - Bermudaweg  
Toko Fruteria Natalie - Mahuma  
La Buena Fe - Rancho  
Tax Free Shop Airport

## Punda:

Hotel Intercontinental  
El Chico - Kerkstraat  
Alex - De Ruyterplein  
El Dorado - Pietermaaiweg  
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat  
Cas di Pueblo - Penstraat  
Mi Ideal - Berg Altena  
Mensing Strada - Caracasbaaiweg  
Novo Book & Gift Store - Salinja  
Toko Esperamos - Amandelweg  
Boekhandel Eddine - Schottegatweg-Oost  
Toko Zuikertuintje  
Jansen - Santa Rosaweg 103  
Toko Wallé - Santa Rosaweg 321

**BOTICA'S**  
(nachtdienst):

OTRABANDA: Central, tel. 23281.  
PUNDA: Bolivar, tel. 13929.

## TELECURAÇAO

TELECURAÇAO: 16:30 Wild West; 17:20 Kinderuurtje; 17:41 Mundo de Juguetes; 18:00 Ora adventista; 18:10 Mundo de Juguetes; 18:44 Cinco of seis di La Prensa; 19:00 Paloma; 19:25 Nieuws; 19:30 verv. Paloma; 20:00 Progr. Cultuur en Opvoeding; 20:30 Secrets of the deep; 21:00 Nieuws; 21:30 Jogans heroes; 22:00 Pensa bon progr.; 22:30 Olympia.

## Buren blussen brand

**WILLEMSTAD** — De brand in een woning aan Kaya Janchi Boskaljon is vrijdagavond gebust door de burens. Deze verwijderden enige glazen shutters om de op dat ogenblik verlaten woning binnen te kunnen komen. Toen was het vuur gauw bezworen. Waarschijnlijk hadden de bewoners de oven aan laten staan met als gevolg dat op een bepaald ogenblik de oven helemaal in brand vloog.

**WILLEMSTAD** — In het afgelopen weekeinde raakten elf mensen op Curacao gewond in het verkeer. De politie handelde 39 ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg ruim 42 mille.



**KRALENDIJK** — Captain Don Stewart van Aqua Venture deelde mee dat World Wide Divers incorporation uit New York een groot gedeelte van de aandelen van Aquaventure gekocht heeft. World wide divers inc. houdt zich bezig met het organiseren van reizigers, speciaal voor duikers. Verder houdt men zich bezig met de verkoop van duik equipment in de Verenigde Staten. Captain Don deelde mee verheugd te zijn met World wide inc. samen te werken om Aquaventure te kunnen uitbreiden. John Thomas, de directeur van W.W.D. deelde mee het een eer te vinden te mogen deelnemen aan Aqua Venture en te mogen investeren op Bonaire. Hij verklaarde dat Aqua Venture op Bonaire de duikers de beste duikfaciliteiten verschaft in de wereld. Verder deelt hij mee dat het

## Indexcijfer over maart

**WILLEMSTAD.** — Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse Eilanden voor de totale bevolking op basis april 1975 = 100 is gestegen van 105.0 in februari 1976 tot 105.3 in de maand maart 1976. Dit komt neer op een stijging van 0,3%.

Over de periode februari 1975 maart 1976 werden naar sectoren prijsstijgingen waargenomen voor: Voeding en dranken + 0,3%; kleding en schoeisel + 0,4%; woning — 0,2%; Woninginrichting en huisraad + 0,4%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten + 1,1%; overige + 0,4%.

In maart 1976 werden binnen de sektor „Voeding en Dranken” prijsdalingen geregistreerd voor de subgroepen Brood en meelprodukten, vetten en spijssolien, Zuivelprodukten, Suiker en suikerwerk; de overige subgroepen zijn gestegen. De sectoren „Gezondheidszorg”, „Vervoer en communicatie” en „Ontwikkeling” bleven onveranderd, terwijl „Woning” iets gedaald is; de andere sectoren zijn gestegen.

Hierna volgt slechts datgene, waarin wordt afgeweken van de bovenstaande gegevens.

Het indexcijfer voor hogere inkomens is gestegen van 105.1 in februari 1976 tot 105.3 in de maand maart 1976; dit komt neer op een stijging van 0,2%. Over de periode februari 1976/maart 1976 werden naar sectoren prijsstijgingen waargenomen voor: Voeding en Dranken + 0,4%; woning — 0,3%; woninginrichting en huisraad + 0,3%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten + 1,0%.

Het indexcijfer voor lagere inkomens is gestegen van 104.9 in februari tot 105.1 in de maand maart. Dit komt neer op een stijging van 0,2%. Naar sectoren werden prijsstijgingen waargenomen voor: Voeding en dranken + 0,1%; kleding en schoeisel + 0,3%; woning — 0,1%; woninginrichting en huisraad + 0,5%.

De sector „Ontwikkeling” is gedaald.

Bonaireaanse volk trots mag — op de maatregelen die zij genomen hebben om hun prachtige koraalriffen te beschermen, aldus het persbericht van Aqua Venture.

De Amigoe vernam uit betrouwbare bron dat Captain Don Stewart (zie foto) voor ongeveer 50% eigenaar is geworden van Aquaventure. De heer Hugo Gerharts heeft zijn aandeel van 80% verkocht. Don Stewart bezat reeds twintig procent.

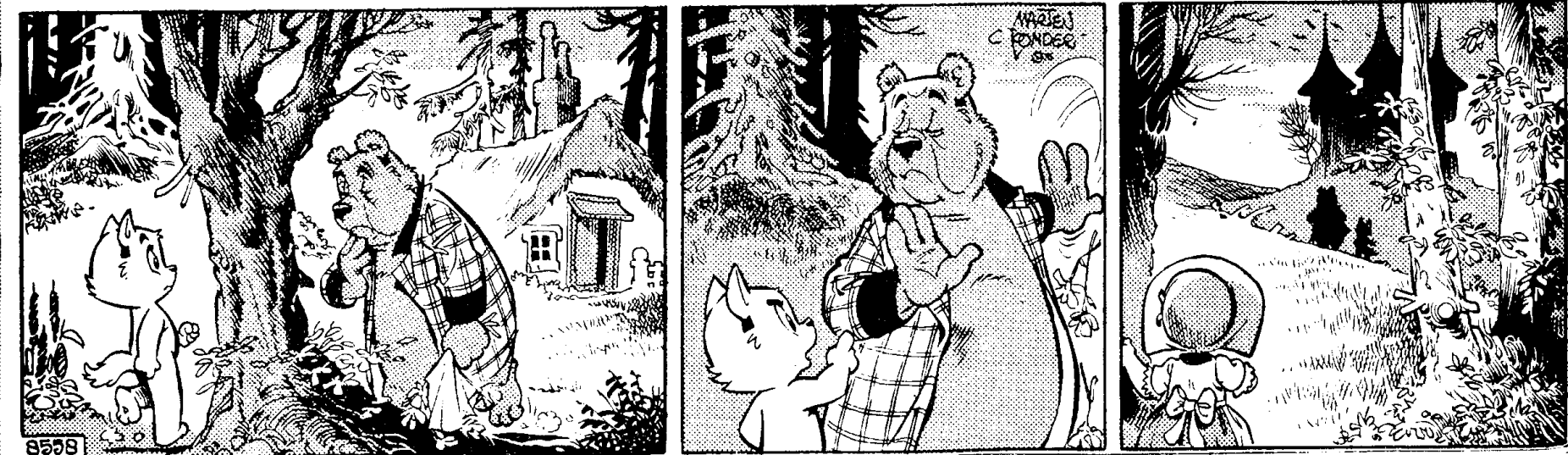
## Broertje Janga over Julio-buste: Herstel in oorspronkelijke staat of anders verwijderen

Ik vraag om medewerking van het volk tot verheffing van het volk, zo luidt het opschrift van een brief die Broertje Janga heeft geschreven op vrijdag 25 juni jl. De brief gaat als volgt verder: In alle delen van de wereld, waar ik langs gekomen bent, heb ik prachtige parken gezien, die goed werden onderhouden. Waar men ook ter wereld gaat vindt men prachtige en enorme standbeelden en ook wel kleinere, die goed beschermd worden. Ik ben ervan overtuigd, dat niet iedereen het met al die standbeelden eens is, maar aangezien ze er zijn, beschouwt men hen als een deel van hun land, hun cultuur en hun helden, die zij eerbiedigen en niet vernielen. Monumenten, parken en standbeelden verfraaien onze plaatsen, terwijl toeristen er naast kunnen neerstrijken om wat uit te rusten, er er lezen en erover nadenken en op deze wijze iets te weten komen van onze plaatsen.

Op deze wereld is er niemand, die alleen maar goed doet, maar er zijn er die veel gedaan hebben om hun eiland groot te maken, hetgeen verdiend om voort te blijven leven in de herinnering van de mensen. Om ons heen zijn er landen, waar men standbeelden kan vinden van grote politieke leiders, die goed bewaakt worden en waar de politie regelmatig de wacht houdt, opdat men er niet aan kan komen. Op dergelijke plaatsen kun je uren lang staan en lezen over de personen wie ze waren en wat ze gedaan hebben geurende hun leven. Heel vaak ziet men standbeelden van geweldige personen, die nauwelijks een school gevolgd hebben. Dit is een een aanmoediging voor onze jeugd om in de toekomst eveneens helden te kunnen worden, die iets kunnen presteren tot welzijn van ons van ons eiland en volk.

Als men naar Curacao en Aruba gaat ziet men standbeelden van medewerkers van Jul' Abrahams, die tesamen met hem in de staten van de N.A. hebben gestreden. Nooit heeft men gehoord, dat zij iets kapot hebben gemaakt of vernield en het volk eerbiedigt hen. Als men nu op Bonaire aankomt ziet men juist voor de ingang van de pier aan de zeekant een verlaten park.

# TOM POES EN HET VERGEET BOKJE



8558. — Heer Bommel sjakte in vervallen houding de weg af, en hij was zo terneergeslagen, dat hij Tom Poes niet zag voordat die goeie morgen wenste. „Dag jonge vriend”, mompelde heer Ollie. „Ga je vliegeren of zo? Ach ja, voor de jeugd is het leven een spel. Maar je moest eens weten...” „Niks spel”, riep Tom Poes verontwaardigd. „Ik ga naar de stad. Als u dan niet meedoet, ga ik er alleen op af. Die Pocus is een schurk, want iedereen die naar hem toegaat, heeft iets te verbergen. En hij maakt het ze gemakkelijk door dat vergeten”. „Iedereen kan me niets schelen”, zei heer Bommel. „Als iemand

vergeten wil, is dat zijn zaak. Maar ik persoonlijk heb een hekel aan vergeten, omdat mevrouw Doddel door een vreselijk lot getroffen is. Ze heeft mij vergeten, bedoel ik. En als heer is het een plicht een dame in nood bij te staan, zodat ik met je mee ga om het kwaad te bestrijden”. Met deze woorden richtte hij zich op en nadat hij de verflenste bloemen had weggeworpen, liep hij met Tom Poes naar Bommelstein om de Oude Schicht op te halen. Juffrouw Doddel was intussen uit haar huisje gekomen, en vanachter een boom keek ze hem een poosje na. „Jammer, dat hij geen heer is”, dacht ze. „Eigenlijk heeft hij een mooi gezicht. En hij heeft zo'n flink postuur!”



naar Rincon. Kinderen klimmen erop in zijn armen te gaan zitten en er is een tijd geweest dat men het beeld gestolen heeft en op het ogenblik is het geheel aan zich zelf overgelaten. Samenvattend moet ik zeggen aan diegene, die zich schuldig maken aan dergelijk vandalisme, dat men Jule niet verantwoordelijk kan stellen voor hetgeen anderen gedaan hebben met zijn strijd. Als deze buste in een dergelijke staat is, betekent dit een achteruitgang van ons gehele volk en niet van één partij, die niet meer bestaat.

Iemand, die veel voelde voor Jule heeft mij verteld, aldus Broertje, dat zij begonnen is om geld in te zamelen, voor een Eucharistieviering op 30 december a.s. bij gelegenheid van zijn overlijden 15 jaar geleden. Dan zullen er ook bloemen gelgd worden bij deze buste. Als het mogelijk was om deze buste weer op te stellen zoals het oorspronkelijk was, zou dat niet slecht zijn.

Maar het is nog belangrijker wanneer er mensen gevonden zouden kunnen worden die deze plek onderhouden. Als dit niet mogelijk is, dan verzoek ik de betrokkenen om deze buste op te ruimen, opdat er geen blijvende schande wordt opgewekt in de harten van het volk van Rincon, aangezien Jule dit niet verdiend heeft en ik ben ervan overtuigd te spreken in naam van hen die bijgedragen hebben voor de aanleg van deze plek. Mooie dingen zijn welkom in Rincon, maar vervelende dingen moeten opgeruimd worden. Tot zover Broertje Janga.

## Plechtige raadsvergadering

**WILLEMSTAD** — De eilandsraad van Curacao komt vrijdagmiddag om drie uur in plechtige vergadering bijeen bij gelegenheid van het feit dat dit orgaan dan 25 jaar bestaat. De bijeenkomst is in de vergaderzaal van de staten.

De agenda omvat een toespraak door voorzitter A.E. Kibbelaar en daarna toespraken door de fractieleiders.

## Judo-geslaagden

**RINCON** — In het jeugdhuis Rincon werden zondagmorgen judo-examens afgenomen door judo-leraar Reynold Becker uit Aruba. Alle kandidaten van de Rincon judo-club die opgingen voor de gele en oranje band slaagden.

De jeugdeden, die slaagden voor de gele band waren: Kenneth Armstrong, Gotfried Armstrong, Marlou Mercera, Evon Cecilia, Edsel Colastijn, Francis Colastijn, Adison Piar, Lionel Piar, Ernst Goeloe, Robert Finies, Calvin Trinidad en als enige dame Lilian Crestian. Voor de oranje-band slaagden de senioren Hubert Mercera.

Sherwin Winklaar, allen uit Rincon en Harold Amelia uit Playa. George Kroon trad als secondant op. De diploma's werden uitgereikt door de voorzitter van de Bonaire Judo Bond Oswin Casseres. De heer George Kroon deelde de Amigoe mee dat in de komende vakantie wedstrijden om het club kampioenschap gehouden zullen worden.

Ook zou men proberen als de financien het toelaten om in oktober mee te doen aan de Antilliaanse kampioenschappen in Curacao.



**KRALENDIJK** — Grote vreugde heerste er in Nikiboko toen Ternica zondagmorgen won van Petroleros. Door deze overwinning mocht Ternica zich softbalkkampioen noemen, hoewel zij nog tegen Amstel moet spelen.

Petroleros noteerde 7 runs, sloeg 9 hits, maakte 2 veldfouten, kreeg 3 base on balls en wierp 1 strike out. De beste slagbeurten waren voor Bijron Tromp (4-3) Patricio Thomas (3-2). De verliezer was Lusito Willems. Ternica noteerde 8 runs, sloeg 8 hits, maakte 2 veldfouten, kreeg 4 base on balls, wierp 1 strike out en sloeg 2 home runs. De beste slagbeurt was voor Lionel Jacobs (2-2), Chief Umpire Niki Tromp werd bijgestaan door S. Quart, Felix Cecilia en Lang Clarend. De scorer was Victor Winklaar. Op de foto de kampioensploeg Ternica.



**Wel business met centrale regering,  
maar los van corrupt en ziek Sint Maarten**

## SABA HERALD: INDIEN NODIG NAAR LAND, DAT ONS ECHT WIL HELPEN

WILLEMSTAD. — Deze generatie heeft een nieuwe mens gecreëerd, die vastbesloten is te vechten voor datgene waarin hij gelooft. Wanneer het echter gaat over de Saba-bank, dan gelooft men niet alleen, maar dan is hij zeker van zijn zaak. Zo staat te lezen in een redactioneel artikel in het blad Saba Herald, naar aanleiding van een recente raadsvergadering van de Bovenwindse eilandsraad op Saba, bij welke gelegenheid de kwestie van de Saba-bank ook ter sprake kwam.

In het hoofdartikel wordt op niet mis te verstane wijze uiting gegeven van de polarisatie tussen Saba en Sint Maarten, waarbij tot in het verre verleden wordt teruggegrepen. Zo herinnert Saba Herald er aan, dat toen dit blad in 1970 voor het eerst de mogelijkheid ter sprake bracht van de aanwezigheid van olie of gas in de Saba-bank er meesmeulend op Sint Maarten werd gereageerd met de opmerking, dat het enige gas waarover men op Saba beschikte ontstaan was doordat men teveel advocaten had gegeten. Dit gebeurde door de Sintmaartense leiders, aldus Saba Herald. Saba Herald gaat nog verder terug in de geschiedenis om duidelijk te maken dat er tussen beide eilanden wel degelijk verschillen zijn. Toen men op Sint Maarten druk bezig was een natie te vormen van mensen die in de zeehout-industrie hun kost moesten verdienen of voor de suikerrietcultuur in de Dominicaanse Republiek beschikte Saba over niet minder dan 138 scheepvaartkapiteins of zeevaart-officiërs die werkzaam waren in de Amerikaanse koopvaardij; Saba bracht ook mensen voort die betrokken waren bij het ontwerpen van de atoombom en bij het ontdekken van de penicilline en hoogleraren voor de Harvard universiteit en het bracht ook mensen voort die managers-posities innamen in zulke ver afgelegen landen als Joegoslavië, waar een Sabaan manager was van het internationale Bata concern. Waar Saba mensen voortbracht die de

vrijheid nastreefde, en die in staat waren hun mening weer te geven en die ook bereid waren voor de vrijheid te vechten was men op Sint Maarten druk bezig een mens te creëren die gehuldigd moet worden. De generaal met de meeste sterren op Sint Maarten is degene die het meest rethorisch, kan spreken over het achterwerk van de leiders. Aldus Saba Herald. De generaal op Saba moest echter een man zijn met wilskracht en durf die bereid is de principes van de vrijheid hoog te houden en die die van eenen waardigheid.

Saba Herald gaat echter nog verder in het verleden terug om de rechten van Saba op de Saba-bank duidelijk te maken en komt zo te spreken over de arbitragezaak welke Nederland en

Venezuela bij Spanje aanhangig maakten over de Aves-eilanden en de Saba bank, omdat beide landen rechten lieten gelden op deze eilanden. In de jaren 1854 tot 1866 beschouwden Spanje en Nederland de Saba-bank als een deel van Saba, aldus de Saba Herald. Nederland ging zelfs zover te stellen dat de 110 mijl verder gelegen Aves-eilanden een deel van Saba waren.

Na deze geschiedkundige beschouwing komt Saba Herald tot de conclusie, dat degenen op Sint Maarten die rustig zitten te wachten dat men enig deel kan nemen in de exploratie van olie op de Saba-bank er wel bekaaid van afkomen. Men doet er beter aan zich te realiseren dat de slaapheid in de vijftiger en zestiger jaren ten opzichte van Sint Maarten niet verward moet worden met de historische strijd voor overleven en vrijheid van Saba. We zouden graag hebben aldus Saba Herald van WIPM-leider Will Johnson, tevens gedeputeerde van Saba, dat wij alleen business willen doen met de centrale regering en als deze Sint Maarten wil afsturen op Saba men heel gauw zal gaan praten met andere Caribische regeringen om onze zaak te verdedigen. Wanneer we dat gaan doen zullen we niet handelen als de MEP van Aruba, door naar

WILLEMSTAD — Namens het bestuurscollege van Curacao ontving gedeputeerde ing. W.M. Franco afgelopen donderdag ten bestuurskantore een viertal leerkrachten, die binnenkort het openbaar onderwijs gaan verlaten. Het zijn mej. A. Kampervveen, lerares/coördinatrice eilandelijke leergangen machineschrijven en stenografie, zowel dagonderwijs als in de avonduren, de heren drs. J. Swart, conrector van het Peter Stuyvesant College, R. Hagedoorn, hoofd J. van Walbeekschool, E. Najo, directeur van de technische school J.P. Duarte.



## ASV: grote behoefte aan studie-dagen

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Secretarissen Vereniging (ASV) heeft zaterdag voor de eerste keer een studieochtend gehouden voor assistent-secretarissen en overige kantoorpersoneel in het Holiday Inn. De organisatie en leiding van deze ochtend waren in handen van de door de vereniging.

In het leven geroepen commissie opleidingen bestaande uit de leden: Clarice Henry, secretaresse van het jaar 1969, Bigail Falbru, secretaresse van het jaar 1970 en Idyswinda Martiena, secretaresse van het jaar 1976 en tevens vice-voorzitter ASV.

Bigail Falbru hield een lezing in het Pamamento getiteld „Bo ta satisfeco cu bo trabow“. Er kwamen opmerkelijk veel vragen, waarvan de meeste over

de relatie chef-ondergeschikten gingen.

De dames brachten problemen die ze dagelijks in hun werkkruis ervaren naar voren en gezamenlijk werd getracht hiervoor een redelijke oplossing te vinden. Het tweede gedeelte van de ochtend bestond uit oefeningen in het Nederlands geleid door Clarice Henry en hierna oefeningen in het Engels, geleid door Idyswinda Martiena.

Uit de ontvangen reacties van de 173 deelnemers is gebleken dat er grote behoefte bestaat aan zulke studiemorgens. Er werd gevraagd om vaker studieochtenden, liefst studie-dagen, te organiseren en dan ook de chefs uit te nodigen. Aan Bigail Falbru werd het voorstel gedaan om haar lezing, die handelde over goede relaties op het werk, ook voor andere groeperingen te houden.

Gedeputeerde Franco maakte van de gelegenheid gebruik om genoemde leerkrachten die een lange diensttijd achter de rug hebben en een belangrijke functie in het onderwijs bekleed hebben, toe te spreken en een geschenk aan te bieden als blijk van waardering voor het vele en goede voor de Curacaose gemeenschap in het algemeen en het Curacaose kind in het bijzonder gedaan.

De heer F. Rozendaal, waarnemend hoofd van de afdeling Onderwijs en Wetenschappen belichtte de verdiensten van elk der leerkrachten. Bij deze gelegenheid waren eveneens aanwezig de heren N.G. Monte, gedeputeerde, dr. W.C.J. van Leeuwen, sekretaris van het eilandgebied Curacao, de heer G.A.F. Schrijs, hoofd van de afdeling Onderwijs en Wetenschappen.

Op de foto van links naar rechts. Zittend de heer E. Nap, mej. A. Kampervveen, de heer gedeputeerde ing. W. M. Franco en drs. J. Swart. Staande de heren G.A.F. Schrijs, F. Rozendaal, N.G. Monte, R. Hagedoorn en dr. W.C.J. van Leeuwen.

landen te gaan welke ons niet kunnen helpen, maar we gaan direct naar een bron toe, welke zijn bereidheid heeft getoond om onderdrukte volkeren te helpen, waar ook ter wereld. Wanneer de centrale regering deze dreigende confrontatie wil voorkomen dan deed men er beter aan zijn goodwill te tonen door aan Saba zijn eigen vertegenwoordiger te geven in de Staten en door Saba tot een afzonderlijk eilandgebied te verklaren, afgescheiden van het corrupte en zieke Sint Maarten. Aldus het hoofdartikel van Saba Herald.

## Fedema wil, dat Unesco zich distancieert van fonologische spelling

WILLEMSTAD — De Federashon di mayornan, Fedema, heeft zich in een tweede telegram gewend tot de Unesco in Parijs, ditmaal in verband met de spellingskwestie. De Unesco wordt meegedeeld, dat men op 2 juli zich zal wenden tot de OAS met het verzoek om te proberen of men er in kan slagen de Antilliaanse regering te doen begrijpen dat een fonologische spelling een barriere zal opwerpen op het gebied van de communicatie tussen de Antillen en de rest van Zuid Amerika. Wij van de Fedema, aldus het telegram, kunnen niet tolereren met het oog op de onafhankelijkheid welke over een paar jaar ons deel wordt, dat wij geïsoleerd worden van onze nabuur-landen, waarmee we betere relaties moeten gaan opbouwen.

Fedema merkt in dit verband op, dat men spreekt namens de echte Antillianen die van plan zijn te blijven wonen op de Antillen, ook na hun pensioering. Over de spelling kan niet zo maar beslist worden door een minderheidsgroep en zeker niet door de groep experimenteerders, die nadat men de grootste blunders heeft begaan met hun onverantwoordelijke experimenten in de voorbije jaren, kans hebben gezien ook dit jaar een record in fouten te breken bij de examens. Volgens de Fedema in zijn telegram aan de Unesco is de enige manier voor succes wanneer de bevolking van de drie Benedenwindse eilanden echte participatie krijgt op het gebied van de spelling.

## Motetwerf in het donker

WILLEMSTAD — Bij de Motetwerf en enkele plaatsen in Punda is gisteravond tegen half tien de stroom uitgevallen. Een en ander hield verband met een kabelsluiting. Voor wat betreft de Motetwerf kon de storing worden opgeheven, nadat de OEGM een noodaggregaat had ingeschakeld. In de wijken in Punda — behalve het Bolivarplein, de Bargestraat e.d. werd de storing binnen een half uur verholpen. Het Bolivarplein en de Bargestraat kregen weer stroom na anderhalf uur.

Zoals eerder gemeld heeft de OEGM alle generatoren die in revisie waren gereedgemaakt om het Curacaose volk van voldoende stroom kunnen voorzien. Hierdoor werd het mogelijk gemaakt dat de OEGM die voor toelevering van elektriciteit op de DWEP is aangewezen tijdens de piekuren de stroomvoorziening in bepaalde wijken niet meer behoefde uit te schakelen.

## Gouverneur Leito met vakantie

SCHIPHOL — Gouverneur drs. M. Leito is maandagmiddag op Schiphol aangekomen voor een vakantie in Nederland. Hoe lang de gouverneur, zijn vrouw en twee kinderen in Nederland blijven, is niet bekend.

**BESTELLING**

# SCHOOLBOEKEN? MIDDELBAARONDERWIJS? BOEKENLIJSTEN?

Indienen (en graag zo spoedig mogelijk) bij:

*Mensing's*  
STRADA

VOOR MODERNE MENSEN.

**You don't just rent a car...  
You rent a company**

call  
**35799  
81182**

**HOSTERIA LOS MEDANOS**  
**UN OASIS AL PIE DE LOS MEDANOS**  
**A 5 minutos del Ferry (Museo)**

Single room with bath	U.S.\$ 13,00
Double room with bath	U.S.\$ 17,50
Suite for 3 pers.	U.S.\$ 35,00
Bungalow for 3 pers.	U.S.\$ 35,00
Extra — bed.	U.S.\$ 3,75

**TELEX: 54150 — CORO — E.A.P.**  
**PHONE: 4243 al 46.**

**CORO, ESTADO FALCON, VENEZUELA.**  
**Av. Esteban Smith Monzon.**

## Onderwijs Minister Frank: Officieel Unesco-rapport komt pas in Juli uit



MINISTER FRANK  
...eigen verantwoordelijkheid...

WILLEMSTAD. — Misschien weet de heer D. Palm het niet, al heb ik het wel verklaard op een Arubaanse persconferentie waarvan volgens mij een verslag in de Amigoe heeft gestaan, maar het rapport van de Unesco is geen officieel rapport. Het zou erg onvoorzichtig zijn een officieus rapport te publiceren, vooral daar er gedeelten veranderd zullen worden en waarschijnlijk ook bijkomen. Het officiële Unesco-rapport komt in juli. Aldus minister van Onderwijs, Faustina Frank, desgevraagd in een commentaar aan de Amigoe op een artikel van gisteren waarin de oudvereniging Fedema haar ervan beschuldigt belangrijke informatie uit dit rapport achter te houden. Fedema-voorzitter Donald Palm uitte zijn ongenoegen in een telegram aan de Unesco waarin hij onder meer

WILLEMSTAD — Een positief bericht over het onderwijs! Bij de Regina Pacis huishoudschool te St. Rosa zijn alle kandidaten geslaagd. Van de 40 leerlingen die opgingen voor het examen haalden alle een gunstig resultaat. 23 kregen een diploma voor het Lager huishoud-onderwijs en 18 voor het Eenvoudig huishoud-onderwijs.

zei bang te zijn dat er nooit verandering zal komen in de verschrikkelijke onderwijs-situatie op Curacao.

### Fraudezaak

Over de fraudezaak bij het Technisch College Sint Paulus was de minister kort. Volgens haar wist zij officieel niets van deze zaak en moest de heer Palm als hij meer wilde weten bij de examencommissie zijn. Deze commissie bestaat uit volwassen mensen die verantwoordelijk genoeg zijn en weten wat ze doen. Zij zijn niet om raad gekomen en ik voel er niets voor hen op het matje te roepen. Tot zover minister Frank.

## Banda'bao krijgt vijf km verharde weg bij

WILLEMSTAD — In de hoofdweg Krakeel naar Westpunt (via Soto — Sta Cruz — Djeremi — Knip — Westpunt) was tot voor kort het gedeelte Sta. Cruz naar Westpunt over een lengte van 11000 m (11km) onverhard. In de afgelopen jaren (1973, 74 en 1975) heeft de dienst van Openbare Werken in eigen beheer — met enkele onderbreking — een gedeelte van de onverharde weg van Sta. Cruz naar Westpunt, genormaliseerd en gestabiliseerd. Deze dagen is de aannemingsmaatschappij de Antillen N.V. bezig onder de directie van de dienst van Openbare Werken, om op de gestabiliseerde fundering een asfaltverharding aan te brengen.

Wanneer over twee weken deze asfaltwerkzaamheden zullen zijn opgeleverd, is aan het wegenstelsel in het 3de district, wederom 5.000 m' verharde weg bijgekomen. De totale uitvoeringskosten bedragen f. 900.000.--.

**NO PERDE  
AWE NOCHI  
10'OR NA  
TELE-  
CURACAO**



**"PENSA  
BON"**

Nu moet nog het resterende onverharde gedeelte lopende van Djeremi, door plantage Knip naar Westpunt worden genormaliseerd en verhard. Dit weggedeelte lang ongeveer 6000 m ligt ook in een geaccidentieerd terrein en liep tot voor kort op het particuliere terrein van plantage Knip. De verharding van dit gedeelte is thans mogelijk daar genoemde plantage vorig jaar door het eilandgebied is aangekocht. Getracht zal worden om de weg in dit gebied zoveel mogelijk landelijk te houden. De totale aanlegkosten laten zich dan zeer tentatief berekenen op , plus minus f. 1.500.000.--.

Gezien dit hoge bedrag, andere wegenwerken die elders ook moeten worden uitgevoerd, en de beschikbare middelen zullen de aanleg van deze 6 km lange weg in etappe's worden uitgevoerd. In de tweede helft van dit jaar zal aangevangen worden met de normalisering van plus minus 1 km hiervan.



# Brits immigratiebeleid racisme tegengeworpen

Engeland probeert  
kleurlingen te weren

LONDEN — De katholieke commissie voor raciale gerechtigheid heeft de Britse regering racistisch immigratiebeleid verweten. In een verklaring van de commissie, onder voorzitterschap van de R.K. bisschop Joseph Cleary, wijbisschop van Birmingham, dringt deze er bij de regering op aan de wettelijke rechten van de zwarte of gekleurde immigrantengedinnen te eerbiedigen en de Britse onderdanen in de Commonweath te verzekeren, dat de hun gedane toezeggingen gestand zullen worden gedaan.

Sedert jaren groeit in Engeland verzet tegen de immigratie van kleurlingen uit de vroegere kolonien van Engeland. Groot-Brittannië heeft in het verleden zijn grenzen open gezet voor degenen in de zelfstandig geworden landen, die kozen voor het Britse burgerschap.

Vele duizenden gezinnen, vooral Indiase uit de Afrikaanse landen, hebben zich de laatste jaren in Engeland gevestigd. De commissie wijst erop, dat de groeiende werkloosheid in Engeland en de besnoeiing van overheids gelden voor immigratie de vijandigheid tegenover de gekleurde immigranten in de hand werken. Volgens de commissie is het werkelijke probleem niet de immigratie, maar het racisme. Wanneer de regering de immigratie zou stopzetten, dan zouden de gekleurde mensen in Engeland er nog beroerd voor komen te staan vanwege het racisme, aldus de commissie, welke zich aansluit bij een eerdere verklaring van de Anglikaanse aartsbisschop van Canterbury.

De commissie wijst erop, dat de controverse over de immigranten geresulteerd heeft in fysiek geweld en scheldpartijen tegenover de gekleurde bevolking. Dit wordt in de hand gewerkt door sensationele publiciteit over uitgebreide

## GESLAAGDEN EHBO—CURSUS

WILLEMSTAD — Voor de door het Rode Kruis georganiseerde EHBO—cursus zijn onlangs van de 49 kandidaten er 43 geslaagd; er werden er zes afgewezen. De cursus werd geleid door dokter Pedro, terwijl de heer Albertina geassisteerd werd door de heer Klooster, die het praktische deel voor zijn rekening nam. De examens werden afgenomen door de dokters Wellens, Pattinaja en Heereveen, wat de theorie betreft en door de heren V.L.C. Anthonia en Versendaal voor wat de praktijk betreft. Geslaagd zijn:

T. Aslse; I. Alberto; R.I. Anthony; T. Carlo; B.Flanders; J.Huiskeshoven; L.Daal; V. Damoen; L.W. Dortalina; E.M.Drenthe;H.A.Davelaar; J.H.Godfried; H.M.Hoepel; S.Henry; D.Y. van Heningen; E. Ignacio J. Isenia; S.Isidora; H. Juliana M. Lewis;P.A.A. Maduro; B. Martina; E. Martina;G.Melfor; Y.Michiel; E. Mauricio; S.C. Mercelina; M.Miriam; S.Molina; L.Monkou; E. Obispo; X.Ocalia; E. Privania R.Provacia; C.J. Royer; D. Rojer; N. Rooyer; N. Sambo; C.J.Rosales F.Symester; V.Thomas; A. Treumiet; C. Vrutal.

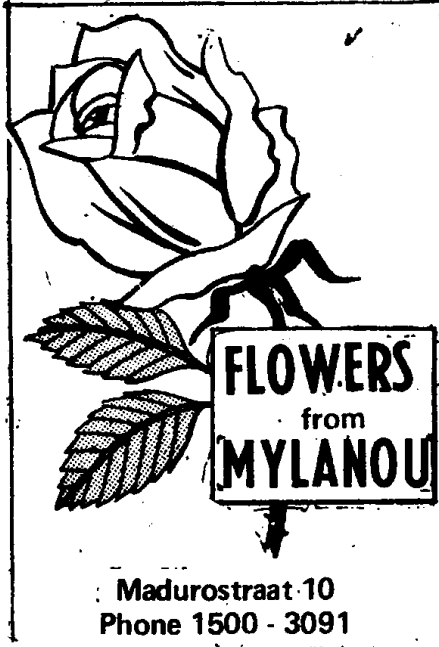
SAN NICOLAS. — Onlangs vierde Alberto (Beto) Wernet zijn dertigste dienstjaar bij Lago. Beto die de functie van mechanical supervisor bekleedt, werd gehuldigd door Lago's president J. M. Ballenger. Op 18 september 1944 trad Beto in dienst van Lago als leerling werktuigkunde bij de vakschool van Lago. Nadat hij zijn diploma had behaald in 1948, promoveerde Beto gedurende zijn dienstjaren bij Lago tot supervisor in 1971.

Beto, die verschillende cursussen volgde bij de oliemaatschappij houdt van koken en verschillende takken van sport. Beto en zijn vrouw en hun vier kinderen wonen te Macuarima.



SAN NICOLAS. — Dominico P. Bermudez vierde onlangs zijn dertigste dienstjaar bij Lago. Bij deze gelegenheid werd de heer Bermudez, die belast is met het verzenden van materiaal in de materialenafdeling gehuldigd door de afdelingshoofd de heer Ankie. Op 23 maart 1945 trad Dominico Bermudez in dienst van Lago en promoveerde sindsdien van peon C tot materiaal verzender in juli 1967. Dominico en zijn echtgenote Theodora hebben zeven zonen en wonen te Boegoeroei.

BUENOS AIRES — Een leider van de oppositie partij der radicalen in Argentinië is ontvoerd. Dit gebeurde in het centrum van de stad San Miguel de Tucuman. Een groep gewapende mannen dwong hem mee te gaan.



Madurostraat 10  
Phone 1500 - 3091

### STUNTPRIJZEN

bij

## CARIB MOTORS

**BOBCAT 2 DOOR.**  
automatic — wsw — airco  
van 13.600,— NU 12.250,—

**CARIB MOTORS**  
L.G. Smithblvd 116 — Tel. 1754 — 3475  
Het autocentrum van ARUBA

GEEN TIJD OM TE KOKEN?

Geen probleem bestel wat U lekker vindt bij

## Hong Kong Restaurant

airconditioned  
Telefoon 2966

SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA.

# CARRIER

CENTRAL AIR CONDITIONING

**Cool every room for the cost of cooling three rooms.**

Carrier makes the most complete line of central air conditioning systems for the home or apartment. As fully trained Carrier specialists, we will install the right one for your home. And service it expertly.

Call us and you'll discover that you can have a completely cooled home for about the same electrical cost as operating three room air conditioners.

The one way to cool all of a home.

**UNICON**

Fergusonstraat 41 Tel.: 3555

## PJA-10

### Voz di Aruba

Lo exclusivo

Merdia di dialuna, te cu diasabra pa 12.45 comentario di tur local ta actualidad, ~~en vivo~~

## Sr. Janchi Tromp

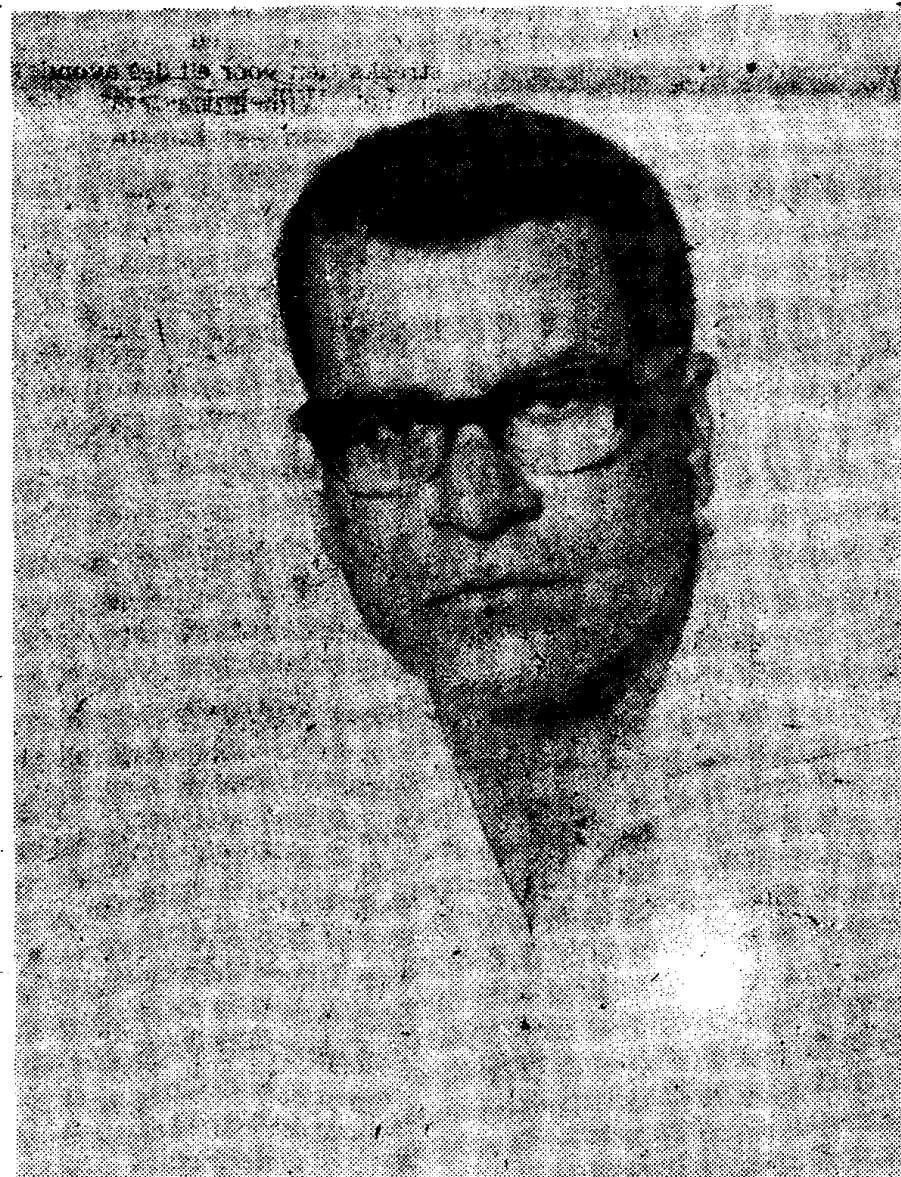
DE VEER

June 29 thru July 1 at 8.30 P.M.

**Sean Connery**  
**James Bond 007**

English — Spanish Subtitles

ENTRANCE: FLs. 3.00  
ADMISSION: 14 YRS.



Get a new Wardrobe in our gigantic

## BICENTENNIAL SALE

50% DISCOUNT or MORE on

LADIES DRESSES

- \* SHOES
- \* BLOUSES
- \* LINGERIE

CHILDREN'S DRESSES  
HEALTHTEX CLOTHES

\*SHOES

Tweka bathing suits for ladies & gents

Men's pants & shirts

etc., etc., etc.,

PRICES SLASHED 50% or more!

Bring the whole family for a new outfit in our history-making

**BICENTENNIAL SALE!**  
**PALAIS ORIENTAL (UPPER)**  
Nassaustraat 72 Tel. 1422.

## Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

June 29 at 8.30 P.M.

**MAN ON A SWING**

English — Spanish Subtitles

ENTRANCE: FLs. 2.00  
ADMISSION: 14 YRS.

## STORIA

SAN NICOLAS — Tel : 5132

- \* in the center of San Nicolas
- \* airconditioned rooms
- \* open air patio-dining room
- \* the only restaurant in Aruba

with:

GENUINE

## CHINESE

Food and other INTERNATIONAL DISHES

Have your dinner under exotic tropical sky and breeze midst chinese decor.

Americana Aruba Hotel and Casino

**TORY WYNTER.**

Dinner show in Stellaris Super Club 9.30 p.m. nightly  
Saturday 10.00 p.m.  
Midnight show in Le Club also dancing nightly with

**"SUPER NOVA QUARTET"**  
accompanied by **RUBEN LOBO & "HIS BODY SOUL" ORCHESTRA**

## Holiday Inn aruba

**El Toro Lounge**

Entertainment nightly 8.00 p.m. — 2.00 a.m.  
with Carmelo Hoyer and

**LAS ESTRELLAS**

Salon International  
Now open for your late snacks  
from 11 pm. — 2.00 am.

Enjoy a quiet moment at sundown and then join us for dinner under the stars at our PELICAN CAFE or in the RED PARROT DINING ROOM where you will find old world elegance with a touch of the charm and the gentleness of Aruba.

## Aruba-Sheraton Hotel & Casino

Sheraton Hotels and Motor Inns Worldwide

**CLAUDIO DE PAUL**  
Diablo Room — midnight show  
Rembrandt Room — 9.00 p.m. show  
Except on Wednesday

Diablo Room — Midnight Show  
Rembrandt Room  
9.00 p.m. show  
Except on Wednesday

**CHARLIE NOSTRO y su CONHUNTO & DEDHALAVI COMBO**

For reservations:  
Call our maître D. Donald, ext. 239

## Surfside restaurant

**TALY WEVER**

Tel. 3360



# AGENDA ARUBA

osse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Lepp-Wever, INGRID, La Palma, La Popular en Piet Fountaine, Edwina Five-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-Divi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Brugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:

Alle afdelingen:  
4333 - 4334 - 4325.

Kantooruren:

werkdagen 08.15-12.00  
14.00-17.30  
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:

Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale: 24 uur per dag,  
tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:

Tel. 4555.

## FATUM

De Nederlanden vop 1845

Verzekert 't wel... en goed.

TELEFOON 4889

Nationale Nederlanden

## TELEARUBA

TELEARUBA: 17:00 cartoons;  
17:30 mundo de juguete; 18:25  
med. nieuws; 18:30 living  
tomorrow; 18:45 eng. nieuws;  
19:00 paloma; 19:25 al  
momento; 19:30 verv. paloma;  
20:00 swat; 21:00 noticias;  
21:30 ripiti y gana; 22:00 show-  
time (live); 23:00 wild wild  
west.

## BOTICA'S

Oranjestad: Botica Oduber, tel.  
1780.  
San Nicolaas: Botica San Nico-  
laas.

## Politie bemiddelt bij ruzies

ORANJESTAD — Politieassistentie werd in het weekeinde gevraagd in een der grote hotels, waar een Amerikaanse echtpaar moeilijkheden met elkaar had. De vrouw bleek bij aankomst van de patrouille zich in de badkamer te hebben opgesloten, nadat zij haar man een blauw oog had bezorgd en in zijn rug had gekrabbd. Ter voorkoming van verdere moeilijkheden besloot de patrouille de man alvast naar de luchthaven te brengen, te meer, daar de man bang was dat indien hij zou gaan slapen de vrouw hem misschien naar een andere wereld zou hepen.

Te San Nicolaas kwam een man, die met een vrouw in concubinaat leeft, om kwart voor drie in de ochtend thuis met een Amerikaanse vrouw bij zich. Zijn concubine die binnen lag te slapen was hiervan uiteraard niet gediend, waarna grote ruzie ontstond. De man zag hierbij kans enkele shutterbladen en één fotolijst te vernielen. Daar de man onder drankinvloed verkeerde werd hij door een patrouille meegenomen en ter ontuchtering ingesloten, terwijl de Amerikaanse vrouw ergens anders onderdak moest gaan zoeken.

STATUS - De kwart eeuw eilandsraad zal ook op Status herdacht worden. Leden van de raad zullen een dinerbijeenkomst houden om deze zilveren mijlpaal te herdenken.

BRÓODJE met kaas;  
ham, ei, croquet enz. enz.

DE DISSEL  
(PIET HARKVELD)

Geopend van 09.00  
13.30 en 15.00 - 19.00.  
Tel.: 4229.

## FTA-voorzitter Richardson:

# Veilig werken ook plicht werknemers

## Absenteïsme zorgwekkend

ORANJESTAD — De veiligheidsinspectie en de werkgevers in de bouwsector zullen gezamenlijk maatregelen gaan nemen tegenover de werknemers die zich niet aan de veiligheidsregels houden. De heer Clarence Richardson van de FTA verklaarde tegenover de Amigoe dat de werknemers die niet ingaan op de waarschuwing om zich aan veiligheidsregels te houden een schorsing tegemoet kunnen zien.

## Peiling

AAN DE VOORAVOND van de 25ste verjaardag van de Arubaanse eilandsraad zal deze raad zich buigen over het MEP-verzoek om te spreken over het houden van een plebisiet ten aanzien van de staatkundige structuur als opiniepeiling onder de Arubaanse bevolking. Een duidelijk bewijs, dat de wens van Aruba — om eigen zaken te regelen, aan het einde van een kwart eeuw ERNA onveranderd is gebleven. Wij zouden zelfs kunnen stellen — dank zij de strijd van de MEP en in het bijzonder haar leider — dat deze wens sterker leeft dan ooit te voren.

Wij verwachten dat wanneer donderdag de eilandsraad bijeenkomt we wederom uitvoerig zullen worden ingelicht over deze wensen van het Arubaanse volk, die overigens reeds tot tweemaal toe de grootste politieke partij in haar streven naar status aparte gesteund heeft. Wij vragen ons wel af of dit — „opnieuw inlichten“ — wel nodig is. Wij geloven nog steeds — en hebben dit herhaalde malen gesteld — dat het meer nut heeft indien men nu eindelijk eens aan tafel gaat zitten om zonder radio-uitzendingen de toekomst van Aruba serieus te bespreken, zoals minister De Gaay Fortman in zijn laatste brief aan Betico Croes ook voorstelde. Wij hopen niet dat men — zomaar eventjes — een plebisiet gaat houden omdat volgend jaar verkiezingen voor de deur staan en men een „issue“ hiervoor wil hebben. Wat de gevolgen van — zo maar eventjes — kunnen zijn hebben we helaas moeten ondervinden met onze Arubaanse vlag, waarvoor tot op heden nog geen reglement is verschenen, maar die wel met veel haast geïntroduceerd moest worden omdat het nu eenmaal de achtste maart was en men voor die dag „iets“ moest doen. Hetgeen — wij stellen dit ten overvloede — geenszins wil zeggen dat wij deze vlag niet respecteren.

Integendeel. Wij halen dit voorbeeld van de vlag alleen maar aan, omdat een plebisiet wederom een zaak is die het hele volk en haar toekomst raakt en wij niet zouden willen dat men dat maar — eventjes organiseert. Zelfs in eigen MEP-kring verschillen de meningen hierover en ten koste van alles moet voorkomen worden dat dit plebisiet — indien het doorgaat, waarbij wij de rechtsgeldigheid geheel buiten beschouwing en voor rekening van de experts laten — een zaak van een politieke partij wordt, die weliswaar de meerderheid in de raad heeft, doch bij het nemen van beslissingen te weinig rekening houdt met de minderheid, welke toch ook nog ruim 12.000 kiezers omvat.

Het houden van een referendum als opiniepeiling houdt tevens in dat men het volk in staat stelt te kunnen oordelen over het onderhavige onderwerp hetgeen wel zo iets zal worden als soevereiniteit of onafhankelijkheid voor Aruba. En wanneer kan een volk in staat geacht worden te kunnen oordelen over een onafhankelijk Aruba? Enkel en alleen wanneer het volk eerlijk hierover wordt ingelicht. Dus niet alleen de voordelen propaganden, maar ook mans genoeg zijn om de nadelen niet te verbergen.

MEP-eilandsraadslid mr. Ralph Richardson formuleerde het in het maandblad Amistad heel duidelijk: het fatsoen in een referendum eist dat je behoorlijk uitlegt wat je precies bedoelt en alle voor- en nadelen van het systeem geeft, zoals het ook bij een referendum in Zwitserland bijvoorbeeld gebeurd.

Het is te hopen dat de organisatoren van het komend

Het is volgens de heer Richardson niet alleen de plicht van de werkgevers om te zorgen dat er veiligheidsmaatregelen genomen worden, maar het is ook een taak van de werknemers om zich aan de regels te houden.

Het absenteïsme neemt volgens de heer Richardson de laatste tijd ook verontrustend toe aangezien men soms te maken heeft met situaties waarin ongeveer vijftig procent van de werknemers niet op hun werk verschijnen. De afwezigheid zijn of in het bezit van een doktersverklaring of ze melden zich helemaal niet op het werk.

Het gevolg van dit alles is volgens de vakbondsleider, dat de collegas die wel regelmatig op het werk verschijnen, dubbel zo hard moeten werken, terwijl de anderen die zich — ziek voordoen, — aan het eind van de week hun hele salaris uitbetaald krijgen.

Over de dokterscontrole kan men weinig zeggen, aangezien het moeilijk is om na te gaan of de werknemers nou echt ziek zijn of niet. De regering en de werkgevers zullen volgens de heer Richardson maatregelen moeten kunnen nemen om met schijnziek tegen te gaan.

## Frank Booi drs

ORANJESTAD — De familie Andres Booi onder meer ouders van eilandssecretaris John Booi ontvingen uit Nederland bericht dat zoon Frank geslaagd is voor zijn examen doctorandus in algemene taal en wetenschap. Verleden jaar slaagde hij voor taal en letterkunde.



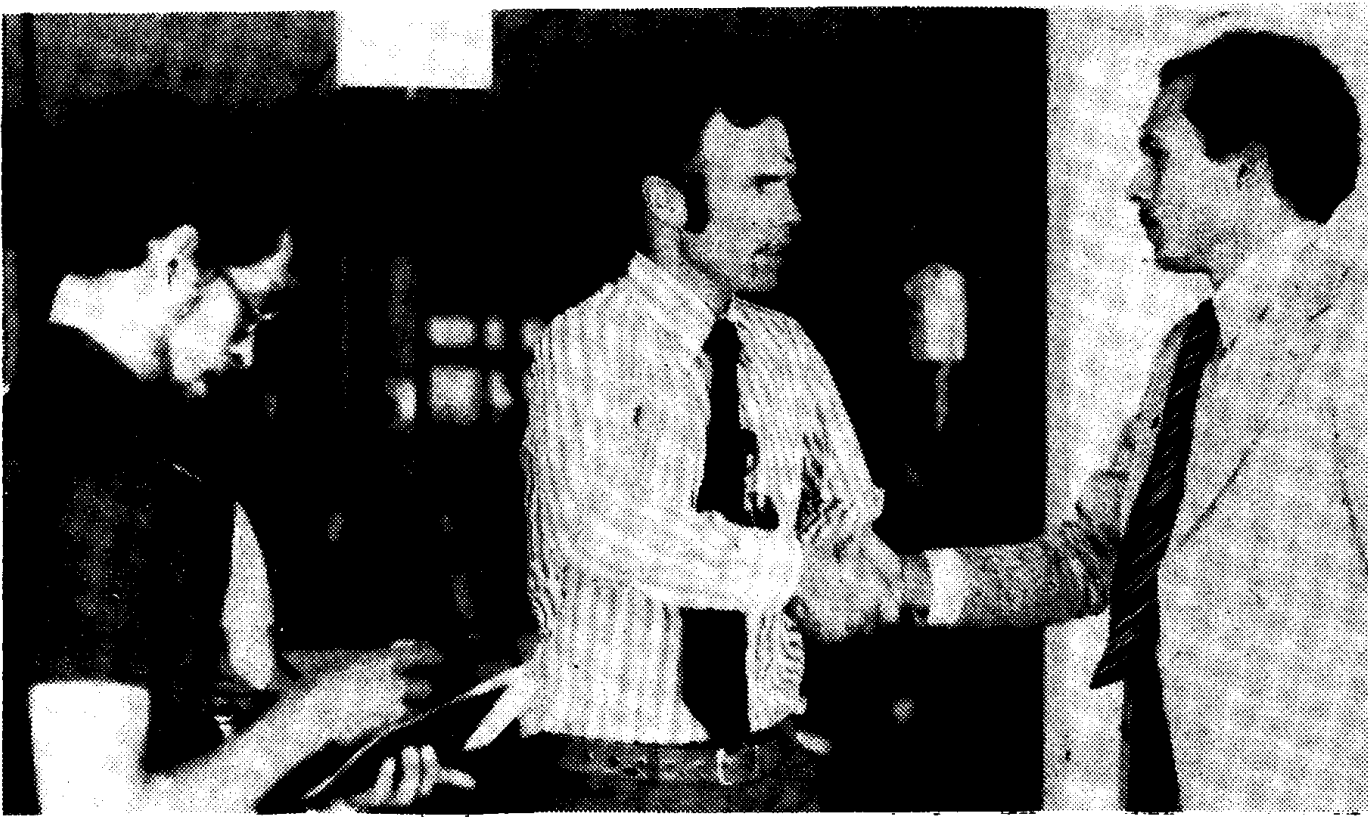
referendum zich aan bovengenoemde fatsoenregel zullen houden en het volk geen paradijs beloven, wanneer Aruba eenmaal onafhankelijk zal zijn. Nu de MEP een ERvergadering heeft aangevraagd zou verwacht kunnen worden dat men het een gedegen plan voor een plebisiet ter tafel komt of het zou moeten zijn, dat men hierin nog niet is kunnen slagen omdat ook in deze partij de meningen verdeeld zijn over het al of niet houden van een referendum, en men nu wil trachten een commissie uit de eilandsraad hiervoor te vinden. Wij vinden dit laatste bijzonder gezond, maar dan zal de meerderheid ook rekening dienen te houden, met de wensen van de minderheid opdat het niet een plebisiet met een politiek kleurtje wordt, waardoor het wel eens zou kunnen zijn, dat de meerderheid van het volk thuisblijft omdat men het moe is zich voor politieke spelletjes te laten gebruiken.

## Gezaghebber

met ziekteverlof

ORANJESTAD — Op doktersadvies is gezaghebber Jossy Tromp ingaande vandaag voor enige weken met ziekteverlof gegaan. Dit houdt in dat waarnemend gezaghebber mr. Rudy Wever aanstaande donderdag en vrijdag de vergaderingen van de eilandsraad zal voorzitten en de activiteiten van Aruba's eerste burger zal overnemen.

BOGOTA — De ontwaarding van het Colombiaanse geld is dusdanig, dat de arbeiders ondanks hun loonaanpassingen op het ogenblik in feite minder verdienen dan in 1962. Dit is van officiële zijde vastgesteld.



## Ged. Lacle dient

## ontslag in

ORANJESTAD — Ged ing Roland Lacle heeft per 1 juli aanstaande zijn ontslag gevraagd als lid van de Arubaanse eilandsraad, waardoor de afspraak in de partijraad wordt nagekomen dat hierdoor ged Watty Vos lid van de eilandsraad kan worden. De geloofsbriefen van de heer Vos als nieuw lid van de eilandsraad zullen donderdagmorgen negen uur behandeld worden wanneer de door de drie MEP-leden gevraagde eilandsraadsvergadering wordt gehouden om te spreken over het plebisiet.

Algemeen wordt het betreurd — zeker in kringen van Paradera — dat het juist ged ing Roland Lacle moet zijn die zijn raadszetel beschikbaar stelt terwijl er enige MEP-raadsleden zijn die bitter weinig stemmen gehaald hebben en nimmer in de raad hun mond opendoen.

## BEATRIXLUCHTHAVEN.

— Uitgeleide gedaan door commissaris Cees Bakker (zie foto) vertrokken inspecteur Willems en ing. Croes maandagmorgen naar New York om een seminar over verkeerslichten bij te gaan wonen.

## BIJEENKOMST

## VAN DE FTA

ORANJESTAD — Aanstaa weekeinde, drie en vier juli houdt de Federashon di trahadorman Arubano (FTA) een bijeenkomst in Centro edukativo cristian te Oranjestad. Deze vergadering is bedoeld om de interne problemen van de FTA te analyseren en een oplossing ervoor te zoeken. De vergadering zal bijgewoond worden door 135 vertegenwoordigers van 51 sectoren die meer dan 2500 werknemers vertegenwoordigen.

Tijdens deze vergadering die om negen uur s morgens begint zal men ook aandacht besteden aan het absenteïsme op het werk en de veiligheidsmaatregelen die in veel gevallen niet opgevolgd worden door de werknemers.

## L. Dongen kwart

## eeuw bij Elmar

ORANJESTAD — Op 1 juli 1976 zal het 25 jaar geleden zijn dat de heer H. L. Dongen in dienst trad van de Elmar. Bij zijn in diensttreding in 1951 werd de heer Dongen tewerkgesteld in de tekenkamer, waar hij tot op heden als chef tekenkamer werkzaam is. In verband met zijn 25-jarig dienstjubileum wordt de heer Dongen, die zich in de loop der jaren als een gewaardeerde medewerker liet kennen, in besloten kring bij de Elmar gehuldigd.

ORANJESTAD — Zaterdagmiddag vertrekken veertig leerlingen van de Antilliaanse lerarenopleiding onder leiding van de heer Jan Welmars naar Sint Eustatius. De komende weken zullen zij daar evenals verleden jaar zich bezig houden met het opknappen van de scholen gelegen achter de woning van de administrateur van Status.

De scholen zullen van lichtleidingen worden voorzien, voorts waterleiding en wasbakken en geveerd worden. Wanneer er nog tijd over is gaat men ook naar Saba waar door medewerking van minister Leo Chance een woning beschikbaar is gesteld voor onderdak. De financiering geschiedt mede door Nederland met duizend gulden terwijl de lerarenopleiding de 25 procent inbrengt door zelf het werk te doen. De Antilliaanse regering draagt zesduizend gulden bij en de eilanden Saba en Status zorgen voor onderdak.

## Luchthaven-verkeer

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde landden er 72 vliegtuigen op de Beatrixluchthaven, die een totaal van 2333 passagiers binnenbrachten. Het aantal passagiers dat per boot aankwam bedroeg 263.

## IOWUA : bij Lago

## te weinig personeel

ORANJESTAD. — In het laatst verschenen nummer van IOWUA News zegt de vakbond van Lagowerknemers nu over meer gegevens te beschikken dat Lago een tekort heeft aan werkkrachten. De IOWUA beschikt over een „shift“-schema voor 1976, waarbij de kapiteins van sleepboten en staff-leden 42 uur per week moeten werken. Dit houdt in dat deze werknemers voortaan 10.73 uur meer per maand en 2.47 uur meer per week moeten gaan werken. Vroeger bedroeg het aantal uren welke men per maand moeten werken 171.77 uren, en nu zal dit aantal 182.50 gaan bedragen.

# Overheidssteun voor de voetbalselectie

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba zal op diverse wijze zijn bijdrage leveren aan de voorbereidingen voor de aanstaande voetbalwedstrijden tussen de Antilliaanse selectie en die van Haiti op 31 juli op Aruba en 14 augustus op Haiti. Dit blijkt uit een persbericht van de eilandelijke voorlichtingsdienst.

Deze bijdrage bestaat uit een geldbedrag van vijfhonderd gulden voor betaling van huur van het jeugdcentrum

Washington waar de spelers in retraite zullen gaan en voor voedsel voor spelers en trainers; spelers die in overheidsdienst zijn vrijaf met behoud van salaris te geven in de periode van 26 tot en met 30 juli; dokter Ridderstaat ter beschikking te stellen voor de spelers die ziek of geblesseerd raken tijdens de voorbereidingen; een beroep doen op andere werkgevers om spelers vrijaf te geven; een gids voor de Haitianen die vijf dagen op Aruba zullen blijven; en het ter beschikking stellen van de sportdeskundige Frans van Gastel aan de bond met behoud van salaris.

Het B.C. zal tevens na afloop van de wedstrijd, op Aruba een cocktail-party geven voor beide delegaties en voor anderen die hun medewerking verlenen. Een en ander is het resultaat van een onderhoud tussen gedeputeerde voor Sportzaken Nel Oduber en de voorzitter van de Arubaanse voetbal bond, Dominico Flemming.

## Bus met pol. leider opgebracht

ORANJESTAD - Zondagavond is de witte bus van een politieke partij met de takelwagen van de politie naar de wacht gesleept. De bus, met de leider van de partij aan het stuur en vol met kinderen, werd omstreeks tien voor elf des avonds in het Wilhelminastraat, ter hoogte van het Elmargebouw gestopt voor controle, aldus het politiebericht over deze zaak. De bestuurder weigerde de bescheiden af te geven en verklaarde deze niet bij zich te hebben. Toen de politie hierna om de contactleutel vroeg voor verdere controle gooide de bestuurder deze weg. De bestuurder werd hierna aangehouden, naar de wacht overgebracht en voor de hulpofficier van justitie geleid. Na dat tegen de bestuurder proces-verbaal werd opgemaakt wegens tegenwerking en belemmering van het onderzoek kon hij huiswaarts keren, aldus het politiebericht.

## Overplaatsing

## van Vrolijk

## ingetrokken

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft de ambtenarenrechter maandag laten weten dat men het besluit van overplaatsing van de ambtenaar Angel Vrolijk van Maatschappelijke zorg naar eilandsontvanger heeft ingetrokken. Zoals bekend heeft het BC in deze kwestie het kort gedrag verloren dat door advocaat H. Th Lopez namens Angel Vrolijk was aangespannen. Hierna is de zaak langs de normale ambtelijke procedure weer bij de rechter aangehangen, doch voordat er vonnis werd gevoerd, besloot het BC voornemd overplaatsingsbesluit in te trekken.

## MEP WIL OVER

## PLEBISCIET

## GAAN PRATEN

ORANJESTAD - MEP Eilandsraadleden Betico Croes ing. Roland Lacle en Pedro Bislip hebben een openbare vergadering van de eilandsraad gevraagd met als agendapunt: Het houden van een plebisiet omtrent de toekomstige staatkundige structuur bij wijze van opiniepeiling onder de Arubaanse bevolking. Deze vergadering zal deze week gehouden moeten worden.

## Zaak tegen

## regering

ORANJESTAD — Via zijn advocaat H. Th. Lopez heeft de heer Celestino Dirksz opzichter in dienst van het Huis van Bewaring een zaak aangespannen tegen de regering van de Nederlandse Antillen. De heer Dirksz werd in het verleden belast met de waarneming van de functie hoofdopzichter, toen de hoofdopzichter ziek was. Dit geschiedde door het hoofd van het Huis van Bewaring.

Per 1 november 1975 werd hij wederom door het hoofd hierna belast. In maart 1975 werd hij voorgedragen voor waarneming en bevordering hoofdopzichter. In maart van dit jaar gebeurde dit weer.

Op 18 juni kwam echter plotseling het bericht dat de minister van Justitie met afgang van 1 juni de heer W. Tromp had belast met de functie van waarnemend hoofdopzichter. Ook zou de minister tijdens een persconferentie gezegd hebben dat degene die voorgedragen zou worden, ook benoemd zou worden. Nu is echter iemand benoemd die niet voorgedragen is, en bovendien ook nooit die functie heeft waargenomen.

De heer Dirksz vraagt van de ambtenarenrechter een nietigverklaring van het besluit van de minister van Justitie.

## BC-overleg over

## cao van hospitaal

ORANJESTAD — Namens het bestuurscollege hebben gedeputeerden Daniel Leo, ing. Roland Lacle en Delwyn Gomez en waarnemend eilandssecretaris Armando Muyale gistermiddag een gesprek gehad met de regentenraad van het San Pedro hospitaal en de bond van de verplegend personeel. Doel was om te spreken over de nieuwe cao-voorstellen en welke consequenties deze voor de overheid hebben.

Het BC heeft de benodigde stukken opgevraagd om een en ander te bestuderen. Uit goede bron vernemen de Amigoe dat nog steeds geen streefdatum is gesteld voor de opening van het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle.

Het BC geeft er de voorkeur aan dat eerst de kleine fouten en dergelijken hersteld worden zodat het geheel in uitstekende staat is wanneer het officieel in gebruik word genomen.



In verband met  
situatie Jamaica

# Carifesta- delegatie kleiner

ORANJESTAD. — Het grootste deel van de Arubaanse deelnemers aan de Carifesta in Jamaica heeft besloten van deelname af te zien in verband met de kritieke toestand in Jamaica. De delegatie voor Aruba bestaat uit: een dansgroep van Simadanza (tien personen); de heren drs. Henry Habibe, literatuur; Ramon Todd Dandare, linguïstiek; Joaquin Kelkboom, Artesania en Ito Tromp delegatieleider en mevrouw J. Myra Maduro, pers. Van deze delegatie hebben de deelnemers van Simadanza en mevrouw Maduro reeds officieel laten weten dat zij gezien de politieke situatie in Jamaica het niet verantwoord achten de reis naar Carifesta te maken, hoezeer dit hun óók spijt.

## Rudy Stone boekst succes

ORANJESTAD. — Dat Rudy Stone (Rudy Steenhuisen) een zanger van aparte klasse is, die steeds weer zijn toehoorders blijkt te trekken, bleek dit afgelopen weekende tijdens zijn optreden in het Aruba Caribbean-hotel. Hierbij werd nog eens bewezen dat de Amerikaanse gasten het optreden van lokale zangers bijzonder op prijs stellen. Over twee weken gaat Rudy naar Caracas waar hij ondermeer zal optreden voor Radio Caracas Television, terwijl men hem ook kan zien in een TV-film die door dit tv-station onlangs op Aruba werd opgenomen. Het nieuwe schooljaar zal Rudy enige tijd uit de Arubaanse publiciteit verdwijnen. Hij gaat aan de Ohio universiteit business Administration studeren. Ongetwijfeld zal er daar nog wel eens tijd over blijven om al zingende de aandacht op zijn geboorte eiland te vestigen.

## GESLAAGDEN

### SM—MAVO

PHILIPSBURG. — Bij de MAVO op Sint Maarten namen 35 jongelui deel aan de examens, waarvan vier een herexamen kregen en er slechts één werd afgewezen. De 30 geslaagden zijn: P. Balfort, Tj. Balfort, Ivan Blijden, Jeff Chandler, Lorenzo Fortunio, Leonard Hassell, Jerome Henderson, Mack Hyman, Donald Kruythoff, Calvin Kruythoff, Dick Molanus, Lorna Richardson, Dennis Ringeling, Ardith Rogers, Peter Sorton, Muriel Winter, Antonio Brooks, Hein Coffiel, Curtis Gumbs, Frank Gumbs, Ushav Yagbandhan, Erno Labega, Claire Maculay, Richard v/d Mark, Cassilda Matthew, Ingrid Nicholson, Shirley Samuel, Robert Soerel, Joanne Vlaun, Roland Williams. ETAO: Dennis Aventurin, Daphne Brill, Abraham Christian, Rudolph Cornette, Norma Hubert, Doradine Pandt, Beryl van Putten, Elton Richardson, Ann Gumbs, Orlando Haynes, Claudius Lammar, Antonio Pantophlet, Varice Roumou, Joceline Rombley, Cheryl Sorton, Daphne St. Rose, Louisa York, Franklin Ellis, Lorna Dopwel.

ORANJESTAD. — De bridge-vereniging „Aruba Ariba” bestaat deze maand 20 jaar en in verband hiermee werd in het afgelopen weekende een toernooi gehouden, gevolgd door een familie barbecue te Andicuri. Op de foto een beeld van de deelnemers die aan het toernooi in Holiday Inn Aruba deelnamen.

**ZOEKERTJES**  
DINSDAGS EN VRIJDAGS  
**F1.35**  
TOT 10 WOORDEN  
ELK WOORD MEER F1.025!  
UITSLUITEND A CONTANT.

### TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS VERTREK Chevrolet Stationwagon 1972 in prima staat fully equipped. Int. telefoon: 39292.

HANGLEGKAST en toilettafel, Matanciacstraat 8.

WEGENS OVERCOMPLEET: wit slaapkamer ameublement bestaande uit Kingbed, 4-deurs kast, kaptafel f. 750,—. Direct beschikbaar. Rondekliptweg 21 na 6.00 uur.

IN GOEDE staat auto N.S.U. Tel. 43974.

HONDA - "CIVIC" bouwjaar '75. Vraagprijs f. 4.200,—. Ged. afb. mogelijk. Badplaats Jan Thiel tel. 38976.

IMPERIAAL Vapozone (schoonheidsspecialiste, koopje) na 6 uur. Telefoon 38491.

STEREO Cassette-recorder Philips, broodrooster, strijkhout, gordijnen en stoelen. Abrahamsz 65.

VOLKSWAGEN 1302S i.z.g.s. f. 3000,—, Kaya Achilles 1 (zijweg Jongbloedweg) tel. 79519.

## Twee gewonden bij fiets-ongeval

ORANJESTAD. — De totale blikshade in het onveilige verkeer is in het afgelopen weekende aan de lage kant gebleven, nl. 13.460,— gulden bij 21 aanrijdingen. De klap met de grootste schade vond plaats op de kruising Vondellaan/Madurostraat, waar twee personenautos in botsing kwamen. Een der bestuurders verleende geen voorrang, terwijl de andere bestuurder die onder toezicht reed lichte verwondingen opliep. Totale schade: 2500 gulden. Bij het Esso-benzinestation te Santa Cruz werd een acht-jarig jongetje door een fiets aangereden. Het jongetje liep een beenbreuk op, terwijl de fietser aan de knie gewond raakte.

## Optimisme

### over land -

### bouw seizoen

ORANJESTAD. — Er is veel belangstelling voor het uitoefenen van landbouw dit jaar en met de machines waarover men nu beschikt is het mogelijk om het handwerk dat al jaren door de boeren gedaan wordt te vervangen. Ged. Daniel Leo verklaarde in het televisieprogramma van het eilandgebied dat het be ongeveer 100.000 gulden heeft gekregen om moderne machines aan te schaffen. Hij deed een beroep op de landbouwers om ook huur- en domeingronden te gebruiken voor landbouw, daar deze gronden meestal niet gebruikt worden. Van Lago heeft men het terrein ten zuiden van de Essoclub gekregen om vissershuisjes te bouwen voor de vissers zodat zij hun boten en motoren daar kunnen opslaan. Vol goede hoop gaat men de komende landbouwseizoen tegemoet, aldus Daniel Leo.



### TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

1973 CADILLAC — NAF. 7.500,— with spareparts. Mr. Miller — tel. 3380 from 8 AM — 5 PM.

FORD LTD. Sedan 1973, 30.000 miles, airco, tinted windows, radio, cloth upholstery, excellent condition. Bungalow 265, Seroe Colorado, telephone 9-2354 or 9-2529.

GOED onderhouden woonhuis met 3 slaapkamers en 2 badkamers. Grote zit-eetkamer van 60m2, keuken met pantry. Gunstig gelegen op 800m2 eigendomsgrond. Taxatie-rapport aanwezig. Koopsom f. 72.000,—. Shakespearstraat 13, Tel. 1851.

SPOED, wegens vertrek speedboat, inboard met trailer tegen elk aannemelijk bod. Tel. 8566.

WEGENS VERTREK: Auto (Toyota Corolla) enen inboedel. Balanderstr. 16 na 7 uur p.m.

DATSUN 1600, 1972. Mississippistr. 4 na 5.00 p.m.

PEUGEOT 104, 1975 f. 4250,—. Helms, tel. 6297.

WEGENS VERTREK: Fiat 127-wit, Datsun-120Y stationcar wit. Beide 1 jaar en i.z.g.st. Financiering aanwezig, huis-houdelijke artikelen. Bubali 62.

BOX met boxkleed f. 25,—, loopstoeltje f. 10,—. Tel. 7618.

FIAT 127 '73 kmstand 38.000 i.z.g.s. Orinocostr. 33 na 18.00 uur.

GEHELE inboedel, geen planten. Fergusonstraat 9, telefoon 1966.

### TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

ZGN. HOLLANDS kindercampingbedje. Tel. 1174 tijdens kantooruren hr. Brouwer.

### TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FURNISHED room, tel. 3827.

### TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS in Oranjestad, f. 100,— beloning. Bon Bini Guesthouse tel. 3232, Eric Allee.

### DIVERSEN ARUBA

JONGE poesjes van 6 weken. Wie wil er één? Emmastr. 28.

## Kurso Praktijkdiploma Boekhouden "EXITO"

Ta bai kuminsa un curso nobo di  
**P.D. BOEKHOUDEN**  
diahueps, 8 di YULI 1976  
Interesadonan por pasa inskribi tur dia entre 7—8 or' djanochi na St. Albertus College na Pietermaai (pegá ku Boekhandel).

**Direktor  
G.A. DORAN.**

Voordat U met **VACANTIE** gaat, bezoekt U ons toch zeker voor een

# beeldig japon

naar de laatste model

**Hoek Columbusstraat/  
Prinsenstraat.**

## HECTOR C. WALLE BUSINESS SYSTEMS

legt zich toe op de verkoop van computerzaal benodigdheden. Bedrukte en onbedrukte kettingsformulieren, ponskaarten, bindmappen, separaermachines, computer meubilair, brand en schade vrije kasten en nog vele andere artikelen.

Voor deze taak zoeken wij momenteel een verkoper. Hij zal de problematiek van de computerzaal benodigdheden compleet moeten doorgronden, en verhelderend alle gegevens in een gecompliceerde vorm kunnen overbrengen aan systeemanalisten, programmeurs, computer operators en andere gebruikers. Hij zal geheel zelfstandig te werk moeten gaan, verkopen verhogen, service kunnen verlenen en bereid te zijn door studie zich verder in het vak te bekwalen.

Voor de juiste persoon hebben wij een interessante aanbieding. Goede voorwaarden en een prettige werkkring.

Indien U meent aan de gestelde eisen te voldoen vragen wij U ons een schriftelijke sollicitatie te sturen.

Ons adres is: P.O. Box 295, Scharlooweg no. 1, Curaçao.

### Hebt U REISPLAN- NEN?

### MARIO'S UNISEX BOUTIQUE

**Kerkstraat 16  
Telefoon 11062**

**biedt U diverse  
UNISEX MODELLEN  
voor Uw reis.**

## TE KOOP

Nieuwe en tweedehands

## PIANO'S

*Patrick's*  
Tel.: 11072.

## OWISA

VOOR EEN DEGELIJKE OP-  
LEIDING MET ERKENDE  
DIPLOMA'S.

de Ruyterkade 45  
Telefoon 11531  
van 5 tot 8 uur n.m.

## OPLOSSING van de

## MISS TEENAGE BONAIRE

### PRIJSVRAAG,

waarvoor f. 50,—  
uitgelooft wordt,  
s.v.p. opsturen naar

## AMIGOE

## Postbus 41 Kralendijk Bonaire

**KAS  
DI FLOR  
KAYENA**  
Julianaplein 16 Telefoon 54536

ta **BO FLORESTERIA** ku di-  
ferente modelonan di **FLOR**  
**strano**; pasa i skoge algoe  
na Bo smák.

**CULTUREEL FESTIVAL**  
M.I.L.  
P.S.C. "BOSAKON" R.C.  
29 — 30 juni

Kaarten uitsluitend verkrijg-  
baar bij Centro Pro Arte tij-  
dens de normale kasuren.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht het overlijden be-  
kend te maken van onze lieve moeder, grootmoeder, zus-  
ter, schoonzuster en tante

## TEUNTJE ADRIANA SEIJKENS

Donald G. Seijkens  
Robert A. Seijkens May en kinderen  
familie E. Beyer (Duitsland)  
familie R. v.d. Boogart (Zuid-Afrika)  
Mevr. de Wed. L. Seijkens (Nederland)  
familie Victor Maduro  
familie Pascual Maduro  
de heer Duncan W. May  
familie Theo Berkemeijer  
familie v.d. Kolk (Nederland)

De teraardebestelling vindt plaats woensdagmiddag 4 uur  
vanuit El Tributo Pater Euwensweg naar de Protestantse  
begraafplaats aan de Roodeweg.  
Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.00 uur.  
Verzoeken geen rouwbeklag aan huis.

**FERRY'S  
DEL  
CARIBE S.A.**

## 3 Juli 1976 speciale vaart naar Bonaire met de ferry "Almi- rante Luis Brion"

**ZATERDAG, 3 JULI 1976**  
9.00 n.m. Inschepen op Curaçao  
10.00 n.m. Aanvang muziek a/b ferry  
2.00 v.m. Vertrek naar Bonaire

**ZONDAG, 4 JULI 1976**  
6.00 v.m. Aankomst Bonaire, ontsche-  
ping en vervoer naar Hotel  
Rochaline voor ontbijt.  
Vervolgens "sightseeing" van  
pl.m. 2 uren.  
12.00 uur Typisch Bonaireaans feest  
's middags aan boord van de ferry met  
lunch-buffet, dansmuziek en  
verlotingen.  
5.00 n.m. Inschepen voor terugreis naar  
Curaçao.

Alles inclusief voor slechts f. 64.—

**P.S. Transport auto en ferry belasting zijn  
NIET inbegrepen.**

**Ambtenaren  
Credit  
Union**

Telefoon: 13685 - 13313  
Secretariado: Marktstraat 20 - A

## COMUNICADO DI A.C.U. PA SU SOSIONAN EMPLEA NA GOBIERNO SENTRAL

Conforme fayó di huez fechá 25 di juni 1976 den e huisio sumario ku A.C.U. a entamá kontra Gobierno Sentral i Ministro di Finanzas e karta di Ministro di Finanzas fechá 22 november 1974 no ta enserrá ningun garantia pa un bon procesamento di machtingnan di deelsalaris (parti di salario di e ambtenaar ta bai Girodienst riba su kwenta i di aki e sumanan ta wordu mandá pa e.o. A.C.U.) na e Departamento di Finanzas di Land. Huez a konklui ku Ministro di Finanzas di ningun manera no a mara su mes na un arreglo manera esaki ta existi na Gobierno Insular i por lo tanto e karta aki no tin ningun validez pa ku e arreglo palabrá. Esaki apesar ku Ministerraad den nan reunion di e siman anterior a para tras di tal arreglo, segun informashon ku Ministro Pieterella a suministra na dirigentenan di A.C.U. den un combersashon di 21-6-1976.

Pa por duna fianzanan responsabel, garantia di pago back ta algu indispensable i por lo tanto Direktiva di A.C.U. ta konseha tur su sosionan ku ta emplea na Land i ku no ta kobra nan salario sea na un banco of na Giro i ku no tin un deelsalaris ta corre via Giro pa introdusi esaki mas pronto posibel pero entodo kaso prome ku 1 juli 1976 pa asina evita ku na momentoe di hasi fianza esaki no por wordu otorgá pa motibu ku no tin siguransa di pago back.

Segun e interpretashon ku e Direktor di e Departamentoe di Finanzas ta duna na e aktwal sistema di deelsalaris, machtingnan nobo i kambionan riba deelsalaris despues di 1-7-1976 lo no por tuma lugar sino te 1-1-1977, esaki ta nifika ku durante e periodo di 1-7-1976 te 1-1-1977 sosionan emplea na Land i ku no ta kobra sea via un banco of na giro i kendenan no a introdusi un deelsalaris no por hasi fianza ni spaar na A.C.U.

Finalmente nos ta konta ku komprension di sosionan emplea na Land i ku nan lo sa di tuma medidanan na tempoe pa asina por evita ku nan ta keda parti di sierto servisio-  
nan di A.C.U. door di falta di kooperashon di Gobierno Sentral.

Direktiva di A.C.U.



Nieuw-Zeeland kind van rekening

OAE-ministers dreigen met boycot van de O.S.

PORT LUIS (MAUTITIUS) — Arabische en Afrikaanse landen hebben gedreigd de Olympische Spelen in Montreal te boycotten en verscheidene westerse geïndustrialiseerde landen op de zwarte lijst te plaatsen in het kader van hun streven de regering van Zuid-Afrika te isoleren en ten val te brengen. Een officiële woordvoerder van de jaarlijkse bijeenkomst van de 47 leden tellende organisatie voor Afrikaanse eenheid verklaarde zondag dat de OAE-landen de Olympische Spelen zullen boycotten als Nieuw-Zeeland wordt toegestaan daaraan deel te nemen. De conferentie kwam met dit dreigement nadat Nieuw-Zeeland vorige week een rugbyteam naar Zuid-Afrika liet gaan en daarmee de Afrikaanse pogingen om Zuid-Afrika op het gebied van internationale sportgebeurtenissen te isoleren doorkruiste. De woordvoerder zei dat elk land dat Zuidafrikaanse sportlieden in de gelegenheid stelt aan wedstrijden deel te nemen eveneens op de zwarte lijst van de OAE zal worden geplaatst. De boycotresolutie zal de komende dagen worden opgesteld. Zij moet nog worden goedgekeurd door de voltallige vergadering van de ministers van buitenlandse zaken van de

OAE en vervolgens door de staatshoofden, die op 2 juli hun bijeenkomst beginnen. Volgens de woordvoerder zal voorts een ontwerp-resolutie aan de topconferentie worden voorgelegd voorstellende een zwarte lijst aan te leggen van alle westerse geïndustrialiseerde landen die handel met Zuid-Afrika drijven. Men verwacht dat tientallen, wellicht honderden westerse ondernemingen daardoor getroffen worden. „Deze ondernemingen kunnen niet van twee walletjes eten. Zij zullen moeten kiezen tussen Zuid-Afrika en de rest van Afrika”, aldus de OAE-woordvoerder. De ministers van buitenlandse zaken, die in Port Louis op Mauritius bijeen zijn, besloten zaterdag tot een actieplan dat Zuid-Afrika door middel van economische en andere boycotacties wil isoleren en meer steun te geven aan de bevrijdingsbewegingen in dat land en in Namibië (Zuidwest-Afrika) en Zimbabwe (Rhodesië). Maandag sneden de ministers de netelige kwestie van de westelijke Sahara aan, dat door Spanje aan Marokko en Mauretanie is overgedragen. In conferentiekringen verwacht men ernstige tegenstellingen tussen de delegaties van twee laatstgenoemde landen ener-

zijds en Algerie, dat de beweging voor onafhankelijkheid van de westelijke Sahara steunt, anderzijds. ONLOGISCH Het Nieuwzeelandse Olympische comite heeft verklaard het volkomen onlogisch te vinden dat alleen Nieuw-Zeeland het slachtoffer van represaillemaatregelen van de kant van de OAE-landen zou zijn. Het IOC-lid Cross zei dat de tournee van het Nieuwzeelandse rugbyteam door Zuid-Afrika volledig buiten de betrouwen staat van het Nieuwzeelandse Olympisch Comite, het Internationaal Olympisch Comite of de

Olympische spelen. De tournee is georganiseerd door de Nieuwzeelandse rygbond, een volslagen autonome organisatie, aldus Cross. Hij zei dat Nieuw-Zeeland een van de 26 landen is die in de afgelopen jaren wedstrijden in Zuid-Afrika hebben gespeeld en dat 22 landen Zuidafrikaanse sportploegen hebben ontvangen. „Ik zie niet in waarom dan alleen Nieuw-Zeeland wordt aangepakt”.

Uitstekend werperswerk Brunken

Blue Hawks trekt stand gelijk : 7-6

WILLEMSTAD — Door met 7-6 te zegevieren in de tweede wedstrijd trok Blue Hawks/Dodge Dart gisteravond de stand in de serie „best of three” tegen Sta. Maria Pirates/Marlboro gelijk. De beslissing valt dus onherroepelijk vanavond wanneer beide ploegen elkaar voor de derde en laatste maal ontmoeten. De verliezer zal zoals bekend moeten opnemen tegen de kampioen van de A-klasse.

Uitstekend werperswerk van Erquiles Brunken — gisteravond het toonbeeld van kalmte en koelbloedigheid — leidde de „haviken” goeddeels, naar bovengenoemde zege van 7-6. Brunken hield de tegenstander tot de achtste inning op een „one-hitter” en „shutout” van 7-0. Na een fatale veldfout van kortestop Randy Bernardus die makkelijk via „doubleplay” de



GEBREK aan voldoende sportvelden heeft ook op deze wijze zijn uitwerking: een gebroken autovoortruit als gevolg van een baseball die te hard op het slag-hout genomen werd. In zijn enthousiasme — misschien om Raffy Josefa na te bootsen — sloeg een jongeman tijdens een baseballwedstrijd tussen twee buurtploegen welke plaatsvond op het braakliggend terrein nabij de Jacques Ferrandi-school de bal finaal de

Pater Euwensweg op waar op dat moment een druk autoverkeer langstrok. Slachtoffer van deze verre slag werd een bruine Toyota (bestuurd door een dame) waarvan de voorruit in luttele seconden verviel. De jongen die het niet zo kwaad bedoeld had nam natuurlijk de benen. Voor deze „daad” kan hij trouwens ook moeilijk op het matje geroepen worden, dunkt ons. Ja, bij gebrek aan betere sportvelden moet men deze risico's nemen....

Armendaris op bezoek

WILLEMSTAD. — De dominoverenigingen Los Veteranos, Robba en Sociedad Douane treden in de periode van vrijdag 2 op maandag 5 juli op als gastheren van de Venezolaanse „Club Armendaris”. Op de volgende onderdelen zal op de volgende onderdelen zal sportief gewedijwd worden: softball, tafeltennis en domino. Het programma:

VRIJDAG 2 juli 20:30 uur aankomst gasten, 21.15 uur welkom in Park Hotel. ZATERDAG 3 juli 10:00 uur Softball Armendaris vs. Douane Social in Subt-stadion; 15:00 uur tafeltennis Armendaris vs. D.S.T. Robba; 19:00 uur domino Armendaris vs. D.S.T. Robba in Douaneclub.

ZONDAG 4 juli 10:00 uur Domino Armendaris vs. D.S.T. Veteranos in de Douaneclub. MAANDAG 5 juli: 18:00 uur vertrek gasten naar Venezuela.

White Label

bedwingt

Marlboro

SAN NICOLAS. — Het negental van White Label hield gisteravond in het Lago Sportpark met goed pitcherswerk van Ferdinand Flanders kampioen Marlboro volkomen in bedwang en won verdiend met 3-0. Hierdoor is White Label, nu met negen overwinningen en acht nederlagen, in running gebleven voor de semifinale. Marlboro leed zeven nederlagen en tien overwinningen. Flanders stond gisteravond slechts een hit (in de negende inning na een uit) toe aan de sigarettenspeler, terwijl de vijf hits van zijn ploeggenoten voldoende waren om de drie runs binnen te krijgen.

RCC-tennis

WILLEMSTAD. — Tot 30 juni staat de inschrijving open voor de tenniskampioenschappen. In de volgende klassen zal strijd geleverd worden: dames- en heren enkel, dames- en heren dubbel en mixeddubbel. De inschrijving kan geschieden bij de volgende personen: Irene Semper (tel. 77164/24900) en Ilfredo Regales (35023/24975).

Independiente

naar Bonaire

WILLEMSTAD. — De voetbalclub Independiente gaat het komende weekinde op Bonaire voetballen. De tegenstanders zijn nog niet precies bekend, maar een van de ploegen zal min of meer zeker Real Rincon zijn. Met 28man stapten zaterdagmorgen op het vliegtuig naar het Flamingoeiland, waarna men zondagavond weer op Curacao hoopt terug te keren. Independiente heeft dit jaar furor gemaakt op Curacao door angeloeg al zijn wedstrijden te winnen of gelijk te spelen.

RANGOON — Op 32 kilometer ten noorden van Rangoon is zondag een trein ontspoord die op weg was naar de Noord Birmaanse stad Mandalay. Drie ruitrijtuigen kantelden en zeven reizigers vonden de dood.

De Birmaanse spoorwegen vermoeden dat het ongeluk is veroorzaakt doordat dieven over een lengte van het baanvak bouten bleken te hebben gestolen.

Tijdens Olympic-Sithoc

PUBIEK GOOIT MET FLESSEN

WILLEMSTAD — Een met flessen gooïend publiek (zover gaat het nu in de lokale sport) was zondagavond de aanleiding van het vroegtijdig stopzetten van de laatste competitiewedstrijd tussen de basketballploegen Olympic en Sithoc. De flessen waren bedoeld voor referee Wim van Lamoen die onder het waakzame oog van „Hermadand” (politie) naar huis gebracht moest worden. De problemen begonnen vijftien minuten voor het einde van de wedstrijd toen enkele toeschouwers, blijkbaar ontevreden over het optreden van V. Lamoen, cups in zijn richting begonnen te gooien. De heer V. Lamoen voelde zich bedreigd en stakte de wedstrijd. In afwachting op de politiebij-

stand werd na een half uur het duel voortgezet. De situatie veranderde echter: de cups veranderden in flessen die op het speelterrein uit elkaar spatten. Wim van Lamoen moest in bescherming genomen worden door Sithoc en Olympic-spelers om niet het slachtoffer te worden van enkele woeste toeschouwers die tot alles in staat waren. Onvoorstelbaar hoe deze jongelui opgezweept door derden van het ene moment op het andere veranderen in destructieve „beesten”. Wij hebben kunnen vaststellen dat het steeds dezelfde personen zijn die hetze en „trouble” maken op het St. Thomascollege. In dit geval moet ook een bestraffende vinger opgestoken worden tegen de ploegen die door herhaaldelijk protesteren en openlijk beledigen van de arbiters het publiek, waarvan zeker 99 procent weinig of niets afweet van de regels, in hun kielzog meesleuren. De wedstrijd Sithoc-Olympic werd tien minuten voor het einde afgelast met de stand 49-46 in het voordeel van de collegialen. Onder politie-toezicht zal dit duel op zondag uitgespeeld worden. Sithoc zal naar het schijnt tegen deze beslissing protest aantekenen omdat men van mening is dat de wedstrijd afgefloten is. Weer problemen in het verschiep in de lokale basketballwereld.....

BRAKKEPUT. — In het kader van het door Bata Rooi Santoe zondag op Brakkeput begonnen voetbaltoernooi speelden Independiente en Jong Bonaire een vriendschappelijke wedstrijd. Deze werd gewonnen door Independiente met 3-1. Bij de rust stond men al met 2-1 voor. Het eerste doelpunt werd echter gescoord door Jong Bonaire. Independiente liet echter duidelijk zien, dat men meer voetbalervaring had, hetgeen voor een jonge ploeg als Jong Bonaire geen schande is. Bij de foto: Independiente ruimt de bal op.



Problemen

MONTREAL — Tijdens testen in enkele stadions, die voor de Olympische wedstrijden in Montreal worden gebruikt, hebben zich dit weekeinde enkele problemen voorgedaan. In het hoofdstadion kwam aan het licht dat de aankondigingen via het luidsprekessysteem voor het publiek praktisch onhoorbaar zijn.

Verder bleek het dak van de wielersbaan, vorige maand na een onderzoek als brandgevaarlijk bestempeld, tijdens hevige regenval waterdoooraalbaar. Ook deden zich kleine problemen voor met het functioneren van het elektronisch scorebord in het olympische stadion. Overigens verklaarden officials tijdens een persbijeenkomst over het geheel genomen tevreden te zijn met de testen.

Senioren CHC redden de eer

Arubaanse junioren te sterk voor Cur.

WILLEMSTAD — Voor de derde maal sinds de oprichting van de jeugdafdeling van de Arubaanse Mixed Hockey Club, 3 jaar geleden, heeft de arubaanse jeugd zich het afgelopen weekend de meerdere getoond van de Curacaose jeugdteams. Dit gebeurde tijdens het verblijf van het Arubaanse Selectieteam op Curacao, dat op bijzonder hartelijke wijze werd mogelijk gemaakt door gastheer C.H.E. De Arubaanse selectie speelde vrijdagmiddag zonder de 2 afmakers Johannes de Weever en Edwin Rodgers, op het C.S.C. terrein de eerste wedstrijd tegen Curacao B-team. Toen al werd duidelijk dat de Arubanen door snelheid en

vechtlust de beste kaarten in handen hadden. De wedstrijd werd met 2-0 gewonnen, met doelpunten van invaller Jaap Frouws, die zich verrassend ontpopte als een gevaarlijke aanvalsspiets, en Frankie de Weever. Ook keeper Dino Geerman speelde een glansrol, en wist zelfs een strafpush uit het doel te houden.

Zaterdagmiddag 3 uur, werd de 2de match gespeeld, eveneens tegen een B-team, maar ditmaal wel versterkt met enige A spelers. Al gauw nam Aruba het heft in handen, en na een schitterende doorbraak van Edwin Rodgers, die 4 mensen omspeelde en daarna scoorde, was A.M.H.C. niet meer te houden. Ricardo Hunt maakte er 2-0 van en de rust ging in met 3-0 door een doelpunt van midvoor Johannes de Weever. Na de rust werd Rodgers eruit gehaald, met het oog op de belangrijke wedstrijd van 5u, terwijl Curacao nog wat versterking aanbracht. Het tempo zakte af, Curacao kreeg meer kans maar benutte er slechts een: einstand 3-1.

Na een uurtje pauze brak dan eindelijk het moment aan van de hoofdwedstrijd tegen het Curacaose A-team, versterkt met een aantal iets oudere jeugdspelers, en met seniorspeler Espinal in het doel. De algemene verwachting was dat Aruba nu eindelijk eens bedwongen zou worden. Een zeer spannende krachtmeting begon. De teams bleken tegen elkaar gewaagd te zijn. Aan beide kanten ontstonden kansen die niet benut werden. Pas na een half uur kon Aruba zich iets losmaken van de Curacaose druk, maar de Curacaose aanvallen bleven gevaarlijk. Aruba ging door in een hoog tempo, maar

de snelle uitvallen strandden steeds op de knap ingrijpende rechtsback of de keeper. Strafcorners aan beide kanten, maar de rust ging in met een blanco score: 0-0. Er kon nog van alles gebeuren. Na de rust bleek Aruba het hoge tempo beter te kunnen volhouden. De druk op de Curacaose cirkel werd zwaarder, maar de meeste schoten verdwenen naast het doel in de struiken of werden door keeper Espinal tijdig weggewerkt.

Na ongeveer 20 minuten in de 2de helft werd de Arubaanse aanval woede eindelijk bekroond: Rodgers speelde zich onverwachts vrij, en scoorde in de verst afgelegen hoek van het doel, 1-0. Het spelbeeld veranderde hierna nauwelijks een licht Arubaans overwicht, doorbroken door enige gevaarlijke Curacaose aanvallen, die echter steeds hun doel misten. Aruba had de krachtproef doorstaan: 1-0!

De vierde krachtmeting werd de volgende ochtend gehouden om 10 uur, ditmaal tegen de gastheren, het seniorenteam van C.H.C. Bij Aruba speelden ditmaal ook de begeleiders mee, aangevuld met 6 junioren. Wie gedacht mocht hebben dat Aruba tegen dit team iets in te brengen had nadat Aruba onverwacht nog even met 2-1 had voorgestaan, kwam bedrogen uit. De rust ging in met een 3-2 stand voor Curacao, en na de rust werden er vrijwel moeiteloos nog eens 3 goals aan toegevoegd. Een 6-2 overwinning voor Curacao dus, waar de Arubanen eerlijk gezegd nog heel tevreden meewaren!

Hiermee kwam een einde aan een onvergetelijk weekend, voor de Arubaanse junioren en hun leiders

Sportcomplex Brevengat weer op lange baan.....



# CIA poogde suikeroogst op Cuba te doen mislukken

LOS ANGELES — Lowell Ponte, een specialist op meteorologisch gebied die spoorwerk heeft verricht voor het Amerikaanse ministerie van defensie, heeft verklaard dat de C.I.A. — de Amerikaanse inlichtingendienst — in 1969 en 1970 regenwolken die in de richting van Cuba dreeven, met ijs heeft bezaaid om de suikeroogst op Cuba te laten mislukken. Het was de bedoeling dat de regen zou vallen voordat de wolken Cuba bereikt hadden waardoor het suikerriet te velde zou kunnen verschroeien.

## Kapers staan op Filipijnen terecht

MANILLA — Drie mohammedanen die in juni een vliegtuig van de Filipijnse luchtvaartmaatschappij kaapten, zullen moeten terechtstaan wegens moord en overtreding van de vuurwapen- en munitiewet, zo hebben militaire autoriteiten in Manilla bekendgemaakt.

Het vooronderzoek in de zaak is afgesloten en generaal Guillermo Santos, de auditeur-militair, verklaarde dat afdoende bewijzen voor een rechtszaak zijn gevonden.

Waar en wanneer het proces zal plaatshebben is niet meegedeeld.

De in te brengen beschuldigingen kunnen met de dood bestraft worden.

De drie beklaagden behoorden tot een groep van zes mannen die op 21 mei boven het zuiden van de Filipijnen een straalverkeersvliegtuig van de PAL kaapten en de bemanning opdracht gaven koers te zetten naar de stad Zamboanga op 800 kilometer ten zuiden van Manilla. Voor de vrijlating van de inzittenden eisten zij een losgeld van 375.000 dollar en overbrenging naar Libië.

De Filipijnse regering wees de eisen af en liet militairen het toestel tenslotte bestormen.

Drie kapers en tien van de 89 inzittenden kwamen om het leven. De laatste toen de kapers handgranaten tot ontploffing brachten en op de passagiers begonnen te schieten.

## Marlene Dietrich's echtgenoot overleden

SYLMAR (CALIFORNIE). — Rudolf Sieber die sinds 13 mei 1924 getrouwd was met de beroemde actrice Marlene Dietrich, is donderdag op 78-jarige leeftijd te Sylmar in Californie overleden. De 74-jarige Marlene bevond zich toen in Parijs.

Marlene en Rudolf hadden elkaar in de beginperiode van de stomme film in Berlijn leren kennen. De in filmproductieswerkzame Sieber heeft wellicht een beslissende invloed gehad op de carrière van zijn vrouw.

Toen zij nog uitsluitend kleine rollen vertolkte, stelde Sieber de regisseur Josef von Sternberg voor, haar de hoofdrol toe te vertrouwen in Der blaue Engel die haar wereldberoemd zou maken.

Toen Marlene naar Hollywood ging, bleef Sieber aanvankelijk achter in Europa. Later kocht hij een kippenfokkerij in de vallei van San Fernando in Californie.

Hoewel zij het grootste deel van hun huwelijk apart leefden, lieten Marlene en Rudolf zich nooit scheiden. Zij zagen elkaar toch nog vrij vaak in de familiekring, met hun dochter, de filmster Maria Riva, en hun vier kleinkinderen. Marlene noemde Sieber eens "de perfecte echtgenoot".

Vooraf in 1970, aldus Ponte, heeft men op dit punt intensief geëxperimenteerd omdat Premier Fidel Castro van Cuba er een erenzaak voor zijn regering van had gemaakt in dat jaar tien miljoen ton suiker te oogsten. Zou dat niet lukken, dan - zo redeneerde de C.I.A. - zou het moreel van het Cubaanse volk aangetast worden en het Cubaanse communisme een fiasco blijken te zijn.

Het bezaaien van de wolken met ijs leidde volgens Ponte tot zeer onbestendig weer op Cuba waardoor de suikeroogst beneden het gestelde doel bleef.

Castro bood zijn ontslag aan, maar dit werd kennelijk geweigerd.

Ponte, auteur van The cooling, een boek over klimaatverandering en manipulatie met het weer om politieke redenen, zei dat men met het bezaaien van wolken met ijs aanvankelijk gegevens wilde zien te krijgen voor een project van het Amerikaanse ministerie van Defensie, Nile Blue geheten.

Met dit geheime project, aldus Ponte, hoopt men erachter te komen hoe men de ijskap op de Polen kan laten smelten, orkanen en wervelstormen in een bepaalde richting kan sturen en het weer in de Sovjet - Unie, China en Cuba „van streek“ kan maken om de oogsten daar te laten mislukken.

WARSCHAU — De Poolse communistische partij, die zich aan het herstellen is van de schok van gewelddaden die leidde tot intrekking van de voorgenomen prijsverhogingen, heeft zondag grote betogingen in heel Polen georganiseerd waarin partijleider Edward Gierek wordt gesteund.

Gierek, die aan het bewind kwam na de onlusten in 1970 tengevolge van prijsverhogingen, zal dinsdag een Poolse delegatie aanvoeren bij de Oostberlijnse conferentie van Europese communistische partijen.

Sprekers in Polen steunden zondag de regering en Premier Jaroszewick, de voornaamste „architect“ van de nieuwe prijsstructuur, waarbij de prijzen van levensmiddelen met gemiddeld 60 pct omhoog zouden gaan.

Op een van de grootste betogingen ten noorden van Warschau werden onverantwoordelijke elementen beschuldigd van het veroorzaken van gewelddadigheden vrijdag in Warschau en Radom.

Duits echtpaar uit Rotterdam bedreeft spionage voor DDR

KARLSRUHE — Het Westduitse echtpaar Kuerschner, woonachtig in Rotterdam, is in West-Duitsland gearresteerd op verdenking van spionage voor de DDR. Dit heeft het federale parket in Karlsruhe bekendgemaakt.

Volgens de Westduitse justitie heet het echtpaar in werkelijkheid Wolfram en Carla Kaune. Twee weken geleden zijn zij in Keulen aangehouden. Oorspronkelijk zijn zij afkomstig uit Oost-Duitsland. Ze woonden sinds drie jaar in Rotterdam en hielden zich volgens de aanklacht bezig met economische spionage, speciaal waar het de betrekkingen tussen Nederland en de Bondsrepubliek betrof.

Wolfram Kaune vertoefde vroeger ook in New York, West-Berlijn en Londen, waar hij werkte voor een vervoersbedrijf. Volgens de Westduitse justitie is er geen verband tussen deze affaire en de spionagezaken die de laatste weken in de bondsrepubliek zijn ontdekt.

Het echtpaar is ruim een week spoorloos geweest voordat de arrestatie in West-Duitsland bekend werd. Het had na een vakantiereis langs de Rijn op 13 juni in Rotterdam terug moeten zijn. De ongeruste werkgevers van het echtpaar schakelden na enkele dagen de politie in.

BOGOTA — De commandant van de Colombiaanse luchtmacht heeft ontkend, dat hij iets uit te staan heeft gehad met de omkopingspraktijken van Lockheed. In mijn 32 jaren in dienst van het land heb ik me nooit schuldig gemaakt aan illegale praktijken, zo verklaarde generaal Federico Rincon Puentes.

## Demonstraties voor Gierek

WARSCHAU — De Poolse communistische partij, die zich aan het herstellen is van de schok van gewelddaden die leidde tot intrekking van de voorgenomen prijsverhogingen, heeft zondag grote betogingen in heel Polen georganiseerd waarin partijleider Edward Gierek wordt gesteund.

Gierek, die aan het bewind kwam na de onlusten in 1970 tengevolge van prijsverhogingen, zal dinsdag een Poolse delegatie aanvoeren bij de Oostberlijnse conferentie van Europese communistische partijen.

Sprekers in Polen steunden zondag de regering en Premier Jaroszewick, de voornaamste „architect“ van de nieuwe prijsstructuur, waarbij de prijzen van levensmiddelen met gemiddeld 60 pct omhoog zouden gaan.

Op een van de grootste betogingen ten noorden van Warschau werden onverantwoordelijke elementen beschuldigd van het veroorzaken van gewelddadigheden vrijdag in Warschau en Radom.

BOGOTA — De Colombiaanse consul in het Equatoriaanse Esmeraldas, is van zijn taak ontheven omdat hij zich schuldig zou hebben gemaakt aan corruptie praktijken en ook cement-smokkel zou hebben bedreven. Sedertdien is hij voortvluchtig.

GUATEMALASTAD — Guatemala loopt het gevaar zijn historische en culturele identiteit te verliezen bij het aanvaarden van buitenlandse modellen voor de wederopbouw nadat dit land in februari getroffen werd door een zware aardbevingsramp.

Zo heeft een Amerikaanse hoogleraar in de archeologie verklaard. Juist het indiaanse gedeelte van het land werd zwaar getroffen bij de ramp.

ROSA RIO — In de omgeving van de Argentijnse stad Rosario zijn zeker twee doden gevallen bij een schermutseling tussen politie en guerrillastrijders. Aan beide kanten viel er een dode. Het vuurgevecht ontstond toen een politiepatrouille de identiteit wilde achterhalen van de acht inzittenden van een vrachtwagen.

CORDOBA — In de grote Argentijnse industriële plaats Cordoba heeft de politie een geheime wapenopslagplaats van de guerrillagroep ERP gevonden. Er zijn geen arrestaties verricht, wel werd er veel wapentuig gevonden.

PANAMASTAD — De Bolivariaanse landen Colombia, Venezuela, en El Salvador hebben een resolutie aangenomen om de besprekingen over de Panama kanaal kwestie op een Bolivariaanse wijze te doen eindigen. Dit gebeurde aan het einde van een Bolivariaanse conferentie.

MEXICOSTAD — Mexico is het enige land ter wereld waar de bevolkingsgroei 3,3 bedraagt. Op het ogenblik telt het land 61 miljoen inwoners. Wanneer de bevolkingsgroei zo aanhoudt dan telt Mexico in het jaar 2000 niet minder dan 140 miljoen inwoners. In de periode 1930 en 1976 is de bevolking van Mexico verviervoudigd.

# AMERICA LATINA

BUENOS AIRES — In Argentinië is de doodstraf weer ingevoerd. Daartoe is het wetboek van strafrecht gewijzigd. Aangenomen mag worden dat dit gebeurd is, in verband met de politieke geweldpleging en de guerrillastrijd welke onverminderd voortduren in Argentinië.

GUATEMALASTAD — In Guatemala is een vroegere volksvertegenwoordiger ontvoerd. Dit gebeurde vlak voor zijn woning. Zijn auto is teruggevonden.

Een halve week na de feitelijke ontvoering had men nog niets vernomen van hem.

BOGOTA — De Colombiaanse consul in het Equatoriaanse Esmeraldas, is van zijn taak ontheven omdat hij zich schuldig zou hebben gemaakt aan corruptie praktijken en ook cement-smokkel zou hebben bedreven. Sedertdien is hij voortvluchtig.

GUATEMALASTAD — Guatemala loopt het gevaar zijn historische en culturele identiteit te verliezen bij het aanvaarden van buitenlandse modellen voor de wederopbouw nadat dit land in februari getroffen werd door een zware aardbevingsramp.

Zo heeft een Amerikaanse hoogleraar in de archeologie verklaard. Juist het indiaanse gedeelte van het land werd zwaar getroffen bij de ramp.

ROSA RIO — In de omgeving van de Argentijnse stad Rosario zijn zeker twee doden gevallen bij een schermutseling tussen politie en guerrillastrijders. Aan beide kanten viel er een dode. Het vuurgevecht ontstond toen een politiepatrouille de identiteit wilde achterhalen van de acht inzittenden van een vrachtwagen.

CORDOBA — In de grote Argentijnse industriële plaats Cordoba heeft de politie een geheime wapenopslagplaats van de guerrillagroep ERP gevonden. Er zijn geen arrestaties verricht, wel werd er veel wapentuig gevonden.

PANAMASTAD — De Bolivariaanse landen Colombia, Venezuela, en El Salvador hebben een resolutie aangenomen om de besprekingen over de Panama kanaal kwestie op een Bolivariaanse wijze te doen eindigen. Dit gebeurde aan het einde van een Bolivariaanse conferentie.

MEXICOSTAD — Mexico is het enige land ter wereld waar de bevolkingsgroei 3,3 bedraagt. Op het ogenblik telt het land 61 miljoen inwoners. Wanneer de bevolkingsgroei zo aanhoudt dan telt Mexico in het jaar 2000 niet minder dan 140 miljoen inwoners. In de periode 1930 en 1976 is de bevolking van Mexico verviervoudigd.



Uitsluitend in onze zaak Salinja

## UITVERKOOP

LANGE EN KORTE JAPONNEN  
BLOESJES - SWEATERS  
SLACKSSETS - SLACKS  
KINDERKLEDING  
HEREN SPORTSHIRTS

# 25-50% korting

Profiteer NU

eigen parkeerplaatsen

## La Casa Amarilla

# Een doosje kleurkrijt kan U een vergissing van honderden guldens besparen.



b = blauw  
g = groen  
r = rood

1 2 3 4

Pak uit het doosje kleurkrijt van Uw kind drie kleuren. Rood - Blauw - Groen. Dit zijn de kleuren waaruit een kleurentelevisie-beeld samengesteld is.

### Eerste generatie kleuren TV

Kleur de cirkeltjes in de eerste tekening. De achtergrond niet kleuren. U heeft zojuist de manier nagebootst waarop de eerste generatie kleuren-TV's werkten. De kleuren lijken flets en onecht. Deze procedure werd omstreeks 1956 gebruikt; jammer genoeg gebruiken veel kleuren-TV's van vandaag dit systeem nog.

### Tweede generatie kleuren TV

Kleur nu de tweede tekening, precies zoals de eerste. Vergelijk beide. De cirkels in de tweede tekening zijn kleurrijker, scherper en lijken echter. De reden? De Zwarte achtergrond! Deze procedure wordt nog steeds door veel fabrikanten gebruikt. Hoewel veel beter dan de eerste, wordt deze methode door een erkende kleuren-TV expert toch allang als ver verleden tijd beschouwd.



### Derde generatie kleuren TV

Nu komen we aan de moderne methode van kleuren-reproductie. Zie hoeveel meer kleur U in vlakjes dan in cirkels krijgt, alhoewel de oppervlakte van alle tekeningen gelijk zijn. De kleuren zijn helder en meer natuurgetrouw. Dit systeem is het nieuwste wat de meeste fabrikanten U aanbieden. Maar niet het nieuwste van TOSHIBA!

### Vierde generatie kleuren TV

Wanneer U de vierde tekening gekleurd hebt, ziet u ogenblikkelijk de voordelen van tekeningen twee en drie bij elkaar. De rijkdom van kleur in vlakjes en de scherpheid door een zwarte achtergrond. Resultaat: een helder en scherp kleurenbeeld. Dit systeem werd door TOSHIBA uitgedacht en noemt men "BLACKSTRIPE". U hebt het thans zelf gezien met deze eenvoudige test. Wanneer U dus een kleuren-TV koopt die dit systeem niet heeft, dan kunt U een vergissing van HONDERDEN GULDENS MAKEN.



## TOSHIBA CENTENARY

Meer dan 100 jaar jong



**Samsonite** 20% KORTING

Voor in de Vacantie op de damesafdeling

JEANS - JUMPSUITS - TASSEN - BLOESONS - SHORTS

**CASA LEON** - Breedestraat (O)



**Samsonite** 20% KORTING

Heeft U onze exclusieve COUTURE STOFFEN AL GEZIEN?

De allernieuwste creaties en topkwaliteiten.

---en gegarandeerd voordelige prijzen!!!

**DEBBIES** stoffen boutique Kerkstraat 15



## Voor vorming buurtcentrum tot een echt gemeenschapscentrum

# Vrijwillige krachten noodzaak voor bc-werk

WILLEMSTAD — Het is opmerkelijk dat in sommige buurtcentra op Curacao slechts af en toe iets te doen is, terwijl in andere buurtcentra het elke dag een drukke bedoening is. Vanwaar het verschil? Hoe komt het dat er in sommige buurten dit werk wel aanslaat? Men ziet er beweging op allerlei gebied, zowel op geestelijk, lichamelijk, cultureel als maatschappelijk terrein.

De buurtbewoner vindt er zijn

„home.” De jongen, het meisje, de man en de vrouw vindt er zijn ontspanning of kan er zich ontwikkelen. In een dergelijk buurtcentrum ontmoet men personen die zich inzetten voor de gemeenschap. Ze hebben een uur per week van hun vrije tijd beschikbaar gesteld voor dit werk. Dit is de oorzaak van het al of niet aanslaan van het buurtcentrum ontmoet men personen die zich inzetten voor de gemeenschap. Ze hebben een uur per week van hun vrije tijd beschikbaar gesteld voor dit werk.

Dit is de oorzaak van het al of niet aanslaan van het buurtcentrumwerk. Slechts dan kan er van opbouwwerk sprake zijn, indien er vrijwilligers uit de buurt te vinden zijn, die sociaal bewogen zijn om hierbij mede te helpen. Aldus een communicatie. Deze groep vrijwilligers maken van het buurtcentrum een centrum voor de gemeenschap. In diverse buurtcentra ziet men personen, die zich bekamen op geestelijk, lichamelijk of maatschappelijk niveau door het volgen van cursussen, het bijwonen van lezingen, als ook het zich weten te ontpinnen door het spel, sport, dans etc. Je proeft er de sfeer van een ware gemeenschap. Het buurtcentrum is echt van hen.

Is een goed functionerend buurtcentrum treft men naast het bestuur diverse werkgroepen aan, zoals een damescomité, die zich bij tijd en wijle verdienstelijk maakt om iets voor de gemeenschap op te zetten. Een andere groep houdt zich bezig met het organiseren van ontpanningsmogelijkheden voor de lagere schooljeugd. Een sportcommissie spant zich in om deze aangelegenheid beter uit te bouwen. Een oudercommissie specialiseert zich wederom op een ander terrein. Al deze groepen werken met vrijwilligers, die hun talent weten te gebruiken voor de gemeenschap.

Zouden de buurten die niet zo goed functioneren geen bewaamde vrijwilligers hebben? Schuift men het niet functioneren van het buurtcentrumwerk niet snel door naar het bestuur, dat onderbezit is en geen medewerkers kan vinden in zijn eigen buurt? Waarom zouden we onze talenten verbergen? Waarom komen niet meer sociaal bewogen, die de buurt mee kunnen helpen opbouwen voor de dag? Er moeten meer werkgroepen komen, die van hun vrije tijd iets weten vrij te maken voor hun eigen gemeenschap. Deze groepen kunnen diverse problemen in de buurt mee helpen op te lossen, door zich in te zetten samen met het bestuur van het

buurtcentrum. Aldus het communicatie. Er zijn momenteel 11 buurtcentra op Curacao. Wie komt er met ideeën bij het bestuur? Dan krijgt Curacao meer echte gemeenschappen, die een trefpunt hebben in het buurtthuis.

Hoeveel Antillianen zijn elders op studie voor sociaal werker. Indien zij terug op de Antillen komen, is er voor hen een massa coördinerend werk, wij moeten echter niet wachten tot zij voor de deur staan. We moeten nu reeds op een kleinere schaal initiatieven nemen en bij elkaar komen om onze eigen buurt te helpen, ieder met zijn eigen talenten, zo meent de stichting. Het buurtcentrumwerk is zeer omvattend:

a. Uitvoeren, begeleiden en hulp bieden aan het jeugdwerk zowel voor het lagere schoolkind als voor de oudere jeugd, zowel in de sektor van de vrije tijdsbesteding als op sportgebied.

b. Volwassenenwerk, door middel van met „alcohol”vorming door lezingen, discussiegroepen, werkgroepen van allerlei aard.

c. Ontwikkelingswerk door medewerking te geven om cursussen te helpen geven.

d. Gezinsmaatschappelijk werk.

e. Oprichting van kindercrèches.

Het buurtcentrumwerk is in deze tijd noodzakelijk voor Curacao. Het is te hopen dat velen het bijdrage leveren daarvoor. Aldus de Federatie van buurtcentra Curacao.

## Geslaagden Nilda Pintoschool

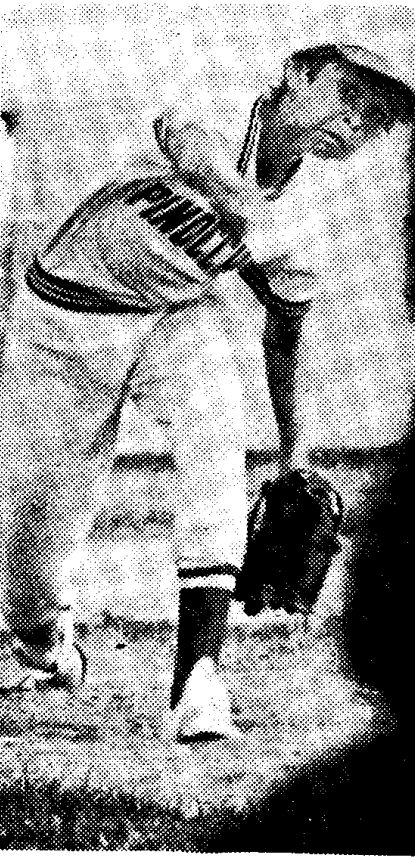
WILLEMSTAD — De uitslag van het gehouden examen op de openbare huishoudschool Nilda Pinto is als volgt:  
L.H.N.O.-Th.

22 kandidaten allen geslaagd.  
Selma Adriana; Ruthmila Alfred; Rachel Brazao; Sandra Creque; Lucille Felix; Violetta García; Claire Gomez; Jeritza Felecity; Aichel Jardinier; Lucille Koffy; Jeanine Paulina; Charlotte Koeiman; Best gesl.; Joycelyn La Cruz; Madeline La Cruz; Catharina Martinus; Mirurgia Martha; Jane Piernella; Mayra Pablo; Shermune Semerel; Jesseline Simmons; Shermune Polonius; Mirurgia Carolie.

L.H.N.O.-Pr.  
21 kandidaten w.v. 2 afgewezen en 19 geslaagden..

Sharlyne Bazoer; Gerlinda Cijntje; Sharline Bienvenu; Sharine Felicia; Mirurgia Francisca; Maria Hodge; Sharine Isenia; Adelita Kip; Gladys Loenard; Lucille Martina; Shermune Pieters; Mirurgia Passial; Merle Patrick; Edisona Rollan; Geraldine Rondei; Sherline Seferina; Carmen Swalef; Ruthline Tuitt; Jeanette Winklaar.

E.H.O. III  
20 kandidaten, allen geslaagd  
Sharine Brito; Soraida Conradus; Sharine Espacia; Ivy Halmeyer; Joyceline Koster; Ruthselda Kenepa; Soraida Maria; Ineke Rynilia; Myrna Rogers; Angelica Richardson;



ORANJESTAD. — De opening van de little league play-off-wedstrijden tussen de North- en de South League (Boven naar beneden): de eerste worp door Lago's scheidende president Jim Ballenger; de werpers Robert Marsden en Nelson Orman van de South en de North League die goed pitcherswerk leverden. Beide selecties hebben nu een gewonnen wedstrijd op hun naam staan.

## In de Little League nog geen beslissing

ORANJESTAD. — In de Little League play-off is in het weekeinde geen beslissing gevallen omdat beide selecties één wedstrijd wisten te winnen. De North League won zaterdag met 4-3, en de South League op zondag met 6-3. De beslissing wie Aruba in augustus op het Latijnsamerikaanse kampioenschap in Mexico vertegenwoordigt valt woensdag wanneer de derde en tevens beslissende wedstrijd om half vijf 's middags begint.

De play-off werd zaterdagmiddag in een overvolle Ballpark geopend met de eerste worp door Lago's scheidende president Jim Ballenger in aanwezigheid van gedeputeerde voor Sportzaken Nel Oduber en Little League voorzitter Milo Croes. Na zijn fastball zorgde de heer Ballenger voor een tweede „strike” in de vorm van een cheque voor de verdere ontwikkeling van de little league op Aruba.

De North League die in deze eerste wedstrijd reeds in de eerste inning tegen een 0-2 achterstand stond te kijken, herstelde zich zodanig dat in haar eerste slagbeurt twee lopers en in haar tweede slagbeurt wederom twee lopers over de thuisplaat gaan en welke vier runs in het verdere verloop van de wedstrijd voldoende bleken voor de overwinning.

Goed op dreef waren de twee invallende pitchers, Nelson Orman, die Raymond Chacuto verving, voor de North League, en Robert Marsden, vervanger van Leslie de Coteau, voor de South League. Beide werpers die respectievelijk in de 3e en 2e inning invielen, stonden slechts 1 hit toe aan de tegenstander, terwijl, Nelson Orman tevens best batter was voor de North League met 2 hits in 3 beurten.

De North League maakte 4 runs, 7 hits, en 2 veldfouten; de South League 3 runs, 4 hits en 3 veldfouten. Orman werd de winnaar en Leslie de Coteau, die de wedstrijd begon, de verliezer. Best batters voor de South League waren Eithel Martinus en Leslie de Coteau, ieder met 2 hits in 4 beurten. Op zondag werden de rollen omgedraaid toen de South League, dankzij een fel offensief al haar 6 runs in de 3e inning scoorde. De North League slaagde er nog in 3 runs te maken tegen winnende werper Angel Martilia, maar verder kwam men niet. Opvallend in deze wedstrijd was het pitcherswerk van Victoriano Orman, die de verliezer Luis Geerman van de North League

verving, en de South League batters volkomen in bedwang wist te houden. Geerman verloor voor de North League.

Het wedstrijdverloop: South League 6 runs, 7 hits, 3 veldfouten; North League 3 runs, 5 hits, 2 veldfouten. Best batters voor de South League waren: Robert Marsden en Leslie de Coteau, ieder met 2 hits in 3 beurten, waaronder een homerun van de Coteau in de 3e inning, en voor de North League Nelson Orman en Wilfred van der Biezen, ieder met 2 hits in 3 beurten.

## ANSEAN-

## landen

## willen

## vredeszone

## in z-o-Azie

MANILLA — De ministers van Buitenlandse Zaken van de vijf Asean-landen, Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Singapore en Thailand, hebben zaterdag hun overleg in Manilla afgerond met een communicatie waarin zij zich sterk maken voor een „vredeszone” in Zuidoost-Azie.

De ASEAN (associatie van Zuid-Oost-Aziatische naties) streeft volgens het communicatie naar „vrede, vrijheid en neutraliteit”, doelen die al eindweegs binnen bereik zijn gekomen dankzij een „vermindering van de spanning” die de ministers in het gebied constateren.

De bijeenkomst in Manilla heeft „goede vorderingen” opgeleverd voor de totstandkoming van het eerste gezamenlijke industrieproject der ASEAN-landen, waartoe bij een vorige bijeenkomst was besloten.

De vijf landen hebben voorts akkoorden gesloten waarbij ze elkaar bij tekorten aan rijst en ruwe olie zullen helpen via een preferentieel handelstelsel.

In ASEAN - verband is ook de grondslag gelegd voor een akkoord dat de sluiting van narcotica moet tegengaan.

Er staat verder een overeenkomst voor wederzijdse steun bij natuurrampen in de steigers.

De vijf bewindslieden hebben hun negende bijeenkomst ook gebruikt voor een analyse van de situatie rond (het vroeger Portugese) Oost - Timor.

Het communicatie zegt dat de toekomst van Oost - Timor „in de handen van zijn eigen bevolking ligt”. Een spoedige en definitieve regeling wordt gezien als „positieve bijdrage tot vrede en veiligheid in Zuidoost-Azie.”

De ANSEAN, zegt het communicatie tenslotte, zal nieuwe initiatieven ontplooiën opdat haar verhouding met de Europese gemeenschap „vastbare vruchten” gaat dragen.

## Moeilijkheden in

## Sovjet-republiek

MOSKOU — De communistische leiders in de Sovjet-Unie hebben zondag een grootscheepse campagne gelast tegen „ideologische afwijking, corruptie en nationalisme” in de Kaukasische republiek Georgië, waar onlangs een reeks bomaanslagen en brandstichtingen zijn gesignaleerd.

Het, bevel van de Sovjet-leiding is vervat in een decreet van het centrale comité van de communistische partij en wordt gezien als een weerspiegeling van de bezorgdheid van het Kremlin over de toestand in Georgië na vier jaar van politieke zuiveringen en economische reorganisaties.

alerta pa nan no kai den gara di e hipokritanan aki. Aki un par di dia e hipokritanan aki lo sali kaja y kuminsa grita atrobe pasobra tempu di elekhon ta aserka. Mi ta spera ku tur mayornan su wovo lo ta habri pa opone nan mes fweramente kontra di e personanan aki.

Un maestro di skol R. Yankey

## PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

# Mayornan alerta

Tempu di eksamen a pasa. Tur resultadonan te konosi. Manera nos tur por a lesa e resultadonan di e anja aki no ta di gaba. Ta logiko ku hopi mayornan ku a keda desepshona pasobra nan yu no a pasa e eksamen ku eksito ta buska kulpabelnan. Ta fasil pa tira falta riba gobernantenan y bisa ku e sistema di enseñansa no ta adopta na nos pueblo.

Awendia bo ta tende tur clase di teoria tokante di enseñansa. Tur hende ku tin un Dr. of Drs. dilantie di nan nomber te pretende ku nan por bin projekta tur klase di teoria y bend'e den nos pueblo, mientrastanto nan si no ta kumpli hopi biaha ku nan mes teoria ku nan ta propaganda. Hopi babel, boroto y diskushonnan ta ser hiba a kosto hopi biaha di nos alumnonan.

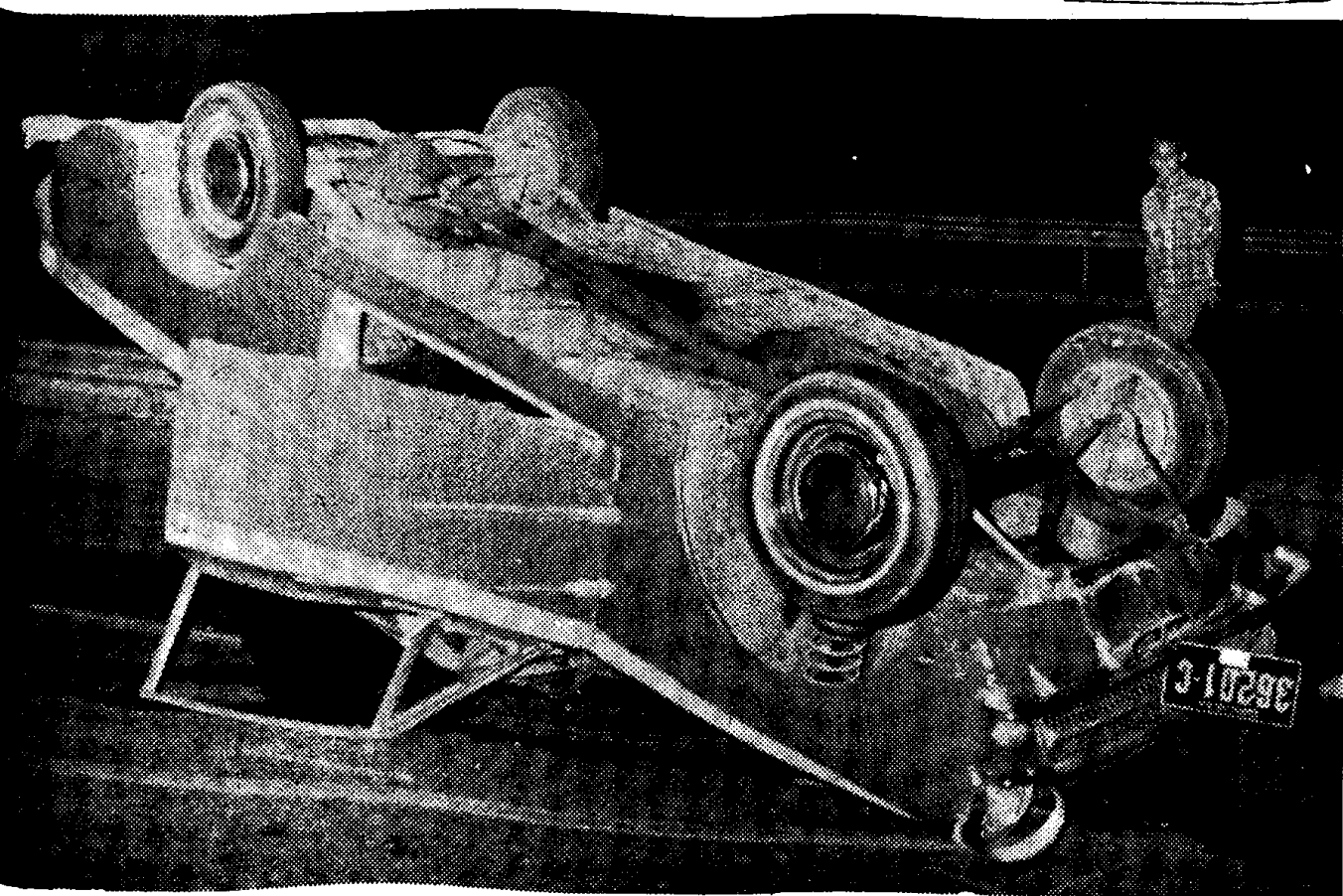
Abira tempu pa tur major hanja mas interes y bira mas aktivo pa ku nos enseñansa. No laga hende bini ku palabragrandi y sabi bin impresiona bo pa dijs pa abo saka afo kon sabi nan ta.

NED. EXAMEN  
B.V.B. 19 kandidaten hebben deelgenomen. Hun uitslag zal waarschijnlijk rond 15 juli a.s. bekend gemaakt worden.

ROME. — Prins David Makonnen, kleinzoon van wijlen keizer Haile Selassie van Ethiopie, heeft in vraaggesprekken met de Italiaanse persbureaus ANSA en Agenzia Italia verklaard dat zijn grootvader door verstikking om het leven is gebracht.

De moord was in de morgenuren van 27 augustus 1975 gepleegd. Een groep officieren was naar de hut gegaan waar de keizer gevangen zat en had zijn gevolg weggestuurd. Men had Haile Selassie toen met kussens gesmoord.

De Ethiopische regering heeft destijds bekendgemaakt dat Haile Selassie een natuurlijke dood is gestorven.





# Antilliaanse Verffabriek

ANTILLIAN PAINT FACTORY, INC.

N.V.

De Directie brengt ter kennis aan aandeelhouders, dat in de op 24 juni 1976 gehouden Algemene Vergadering van Aandeelhouders is besloten het dividend over het boekjaar 1975 op aandelen, vast te stellen op 9%.

Dienovereenkomstig zal met ingang van 5 juli 1976 het dividend betaalbaar worden gesteld tegen inlevering van dividendbewijs nr. 9 met **NAFLS. 9.** bij de volgende banken:

**Algemene Bank Nederland N.V. — Curaçao**  
**Maduro & Curiel's Bank N.V. — Curaçao**  
**Amsterdam Rotterdam N.V. — Amsterdam.**

Willemstad, 25 juni 1976.

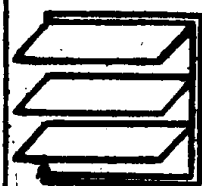
**STORK WERKSPOR**  
**WATER**  
zoekt voor haar site manager een

**GOED GEMEUBILEERDE WONING**

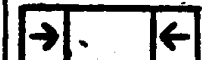
met tenminste drie slaapkamers.  
Voor de periode augustus-oktober a.s.  
Voor nadere informatie 38065.

**HENSEN N.V.**  
Eenweg 69 tel. 79223

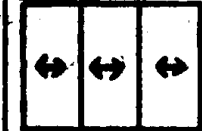
Specialisten in:



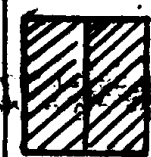
DRAAIRAMEN



SCHUIFRAMEN



SCHUIFDEUREN



DOUCHES

BESTE KWALITEIT

BESTE PRIJS

BESTE LEVERTIJD

**AVIS**  
**Rent-A-Car**  
Telephone 14700

**RADAR PARABOL: ANTENNE**  
Speciaal voor de OLYMPISCHE Spelen op 18 JULI a.s. met 15% KORTING  
bij:  
**STEREO HOBBY CENTER**  
(Salijs t/o Henderson)

**TE KOOP**  
**TOYOTA 1000**

60.000 km.  
As is where is.

F. 3886,00

Telf. 13311.

Koop **KWALITEIT** en **DUURZAME SCHOESEN** bij Uw schoenen-zak.



**CUPIDO**

Zuikertuinje  
Telefoon 38064

**GEBOREN:**  
**MARIE-LOUISE**  
**YVONNE**

M.E. Beers-van Delden  
H.C. Beers  
Annemarie  
28-6-'76  
Kintjanweg 13  
Tijd. adres: St. Elisabeth  
Hospitaal, kamer 134

a Kasa  
**SONIA MAGDALENA CUALES**

ku

**JUAN PABLO PEREZ SÁINZ**

Genève 24 juni 1976

**LA MODA**

Heerenstraat 9

**SPECIALE AANBIEDING**

voor **VAKANTIE-GANGERS**

op **SAMSONITE**

**KOFFERS**

25% op **SCANDIA MODEL**  
20% op **SATURN MODEL**  
20% op **ATTACHÉ**

**LA MODA**

Heerenstraat 9

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao brengt hierbij ter herinnering dat de motorrijtuig belasting over het **2de halfjaar 1976** uiterlijk op 30 juni a.s. betaald dient te zijn.

Voorts wordt meegedeeld dat met ingang van 1 juli a.s. alle motorrijtuigen waarvan de belasting nog niet is voldaan door de politie gestopt zullen worden.

Voor wat betreft de betaling kan dit slechts door middel van **kontant geld** geschieden. Noch **cheques**, noch **giro's** worden geaccepteerd.

Afd. P.R.

**GRATIS — SHERRY — GRATIS**

Vul deze bon in en stuur ze naar de "AMIGOE" op Aruba, Bonaire, Curaçao en St. Maarten

Houdt U van Sherry Wijn? Ja ☐ Neen ☐  
Geeft U de voorkeur aan:  
Sherry Sweet ☐ Sherry Medium Dry ☐ of  
Sherry Dry ☐  
Wanneer drinkt U Uw Sherry:  
vóór het eten ☐ onder het eten ☐  
Welk is Uw favoriete merk Sherry?

Onder de inzenders worden

**GRATIS VERLOOT**

20 pakjes á 3 flessen elk

**HEERLIJKE SHERRY**

Trekking op een nader te bepalen plaats op 6 juli 1976.

DOE MEE.....GRATIS SHERRY.....DOE MEE

Naam inzender:.....

Adres:.....



op Dinsdag 29 Juni

**ALMACEN "DENNY'S"**  
Kerkstraat 7

Wij hebben een prachtig en grote sortering

**STOFFEN**

en

**CADEAUARTIKELEN**

**Uw vakantie naar**  
**DISNEY WORLD**

Orlando en MIAMI  
GEHEEL GEREGLD

7 NACHTEN - 8 DAGEN • • • • Afl. 695,- p.p.  
26 juli - 2 augustus

inbegrepen:  
Hotels-Miami en Orlando Transfers.

Tours: Disneyworld — Lions country — Safari — Cypress garden — circusworld — seaworld — cape Kennedy — 3 uur sightseeing Miami.

RESERVEER TIJDIG, LIEFST VANDAAG NOG BIJ

**CARIBE**  
TOURS & TRAVEL SERVICE N.V.  
P.O. Box 114 Tel. 1409-1133

**EILANDGEBIED CURACAO**  
**Het Curacaos Avondlyceum**  
p/a Peter Stuyvesant College  
Schottegatweg-O no. 105

Ia Afdeling H.A.V.O.-Bovenbouw  
Toelatingseisen: M.A.V.O.-4

Ib Afdeling V.W.O.-Bovenbouw  
Toelatingseisen: H.A.V.O.-5 diploma  
Verplichte vakken: Nederlands, Engels, Wiskunde.

II Afdeling Handel  
Praktijkexamens Boekhouden en Handelsrekenen;  
Engels-, Spaanse- en Nederlandse Handelscorrespondentie.

Inschrijvingen kunnen geschieden op dinsdag 29, woensdag 30 juni 1976 en vrijdag 2 juli 1976 van 18.00—21.00 uur op het Peter Stuyvesant College (Schottegatweg-Oost 105) onder overlegging van de vereiste diploma's of gewijschriften. Het schoolgeld bedraagt fl. 220,— per jaar, betaalbaar in maandelijkse termijnen van fl. 20,—. Bij de inschrijving moet men de eerste termijn ad f. 20,— voldoen. Bij herinschrijving moet men drie termijnen voldoen. Na bovengenoemde data geschiedt inschrijvingen uitsluitend via wachtlijsten.

**WEST-END DINSDAG 7 & 9 P.M.**

Duivelske Ketten tegenover menselijke Inzichten in "ANTI CHRIST"  
MELL FERRER — GRAYNA — ARTHUR KENNEDY  
Zal het geloof toch zegenen over de duivelsketten?  
F. 2.30-F. 1.30. ENGELS, Hollands tekst. Boven 18 jaar.

**DRIVE-IN**

DINSDAG 29, WOENSDAG 30 OM 7.15 & 9.15  
Een gillie in de komische en gruwzame zin des woords.  
GENE WILDER — PETER BOYLE — MARTY FELDMAN  
"YOUNG FRANKENSTEIN"  
FRANKENSTEIN JUNIOR  
Engels, met Spaanse tekst. ZWART-WIT  
ENTREE: Fl. 2.50 BOVEN 18 JAAR

**CINELANDIA**

DINSDAG 29 OM 7.15 & 9.15 N.M.  
Alice is alleen... een goede reden om er vandoor te gaan. eenen bur-  
STYN — KRIS KRISTOFFERSON.  
"ALICE DOESN'T LIVE HERE ANYMORE"  
(ALICE YA NO VIVE AQUÍ)  
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.  
ENTREE: Fl. 2.50-1.50 BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 30 OM 7.15 & 9.15 N.M.  
"MORE DOLLARS FOR MC GREGOR"

**CINE-RIO DINSDAG 29 OM 8.00 N.M.**

Bittere dagen en zoete nachten. Ze zijn vrouwen... ze zijn warm... ze zijn wilde katten. PHILIP DAVIS — PAMELA COLLINS — TERRY-  
THY BROWN.  
"SWEET SUGAR"  
In het Engels. In KLEUREN.  
ENTREE: Fl. 1.50 BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 30 OM 8.00 N.M.  
"ENGELS VAN ST. PAULI"

**ROXY DINSDAG 29 OM 7.15 & 9.15 N.M.**

Een interessante comedia in KLEUREN. JEANNE BERLIN — ROY  
SCHEIDER — REBECCA SMITH.  
"SHEILA LEVINE IS DEAD AND LIVING IN NEW YORK"  
(CAUTIVA DE UN AMOR)  
Engels, met Spaanse tekst.  
ENTREE: Fl. 2.50-1.50 BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 30 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
"UP THE SANDBOX"

**LAATSTE KANS..!**

Morgen, woensdag 30 juni, is de laatste dag van de uitverkoop van EL GLOBO. Je laatste kans!

**CUSHINA CRIOVO y otro receto**

ta atrobe obtenible na e siguiente boekhandel nan:

EDDINE — G.C.T. VAN DORP & CO. (NED.ANT.) N.V. —  
MENSING N.V. — MENSING'S STRADA — SALAS —  
SAMEN — ST.AUGUSTINUS.

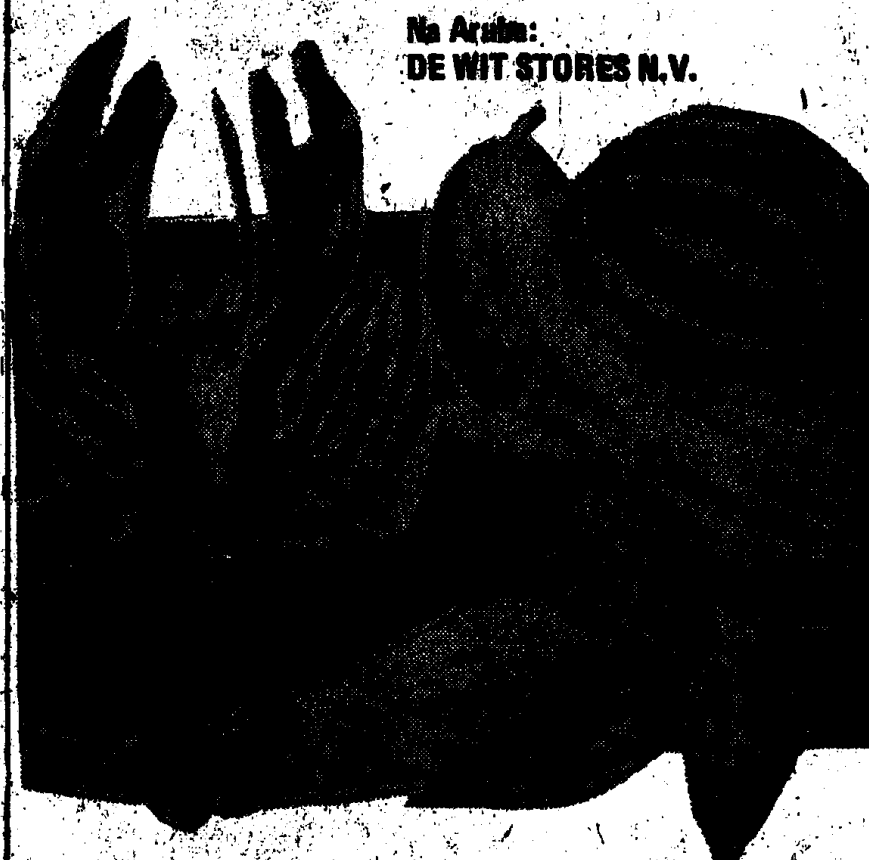
Na Aruba:  
DE WIT STORES N.V.

**ONGELOÓFLIJK GRANDIOZE OFFERTE...**

**VOLKSWAGENS bouwjaar 1976**  
**ZO GOED ALS NIEUW**  
**voor MINDER dan NAf. 4.000,-**  
**DIT KAN ALLÉEN MAAR BIJ...**

**RANDY AUTO SALES natuurlijk**

Kom even langs aan de SANTA ROSA WEG 187 of bel 38885 en overtuig jezelf.  
**FINANCIERING MOGELIJK.**





# „Vrij Nederland” : Als het onderwijs echt vernieuwd wordt, grijpen de ondernemers in

## Ook Nederland kampt met problemen van mammoetwet

**WILLEMSTAD.** — Vorige week publiceerde de Amigoe de resultaten van de eindexamens mavo, havo en vwo en in een hoofdredactioneel commentaar werd gewezen op de achteruitgang van de resultaten en de mogelijke oorzaken hiervan. In dit verband werden genoemd het overnemen van de Nederlandse mammoetwet zonder voldoende begeleiding, de problemen bij de selectie van 12-jarige leerlingen die van de basisscholen komen en de moeilijkheid voor de geslaagden om met hun diploma een passend beroep te vinden in de Antilliaanse gemeenschap.

In Nederland kampt men met dezelfde problemen en de Nederlandse minister van Onderwijs Van Kemenade bepleit de zogenaamde „middenschool” als een van de oplossingen van de onderwijsproblemen.

Het Nederlandse weekblad Vrij Nederland besteedde aan de problematiek van het hedendaagse Nederlands onderwijs-systeem een serie artikelen waaruit wij de volgende passages hebben ontleend.

Als een kind met zijn twaalfde van school komt, moet het kiezen. Die keuze gaat — in grove lijnen — tussen het beroeps (voorbereidend) onderwijs en het meer algemeen vormend onderwijs. Tussen, bijvoorbeeld, de lagere technische school en het atheneum. **Ons hele voortgezet onderwijs immers valt uiteen in twee delen: beroeps- (voorbereidend) onderwijs en algemeen vormend onderwijs** (mavo, havo, gymnasium, atheneum). En zo legt een kind op zijn twaalfde jaar zijn toekomst voor een groot deel vast. Of anders gezegd: die toekomst wordt voor hem vastgelegd: door de buurt en het milieu waar hij uit komt; door de beroepen van de ouders; door de aanbeveling van de hoofdonderwijzer; door de schooltoetsen. En of het nu gymnasium of huishoudschool wordt, veel heeft het kind zelf niet in te brengen. Zijn starttriching ligt vast. Dat is een zaak waar een eeuw geleden geen mens zich druk om maakte — integendeel. Je had rangen en standen, en het schoolwezen diende die in stand te houden.

Hoe ongelukkig dat vroege vastleggen van de starttriching is, blijkt onder meer uit het lage rendement van ons schoolwezen. Een op drie kinderen gaat, na het zestiende jaar als de leerplicht afloopt, zonder diploma van school af. De frase „men leert voor het leven, en niet voor de school” is in het algemeen voortgezet onderwijs vaak zo’n holle bolle onzin dat de kinderen er uitstappen — het leven! in. Aan de andere kant: op de lagere technische scholen leren de kinderen dan wel echt voor

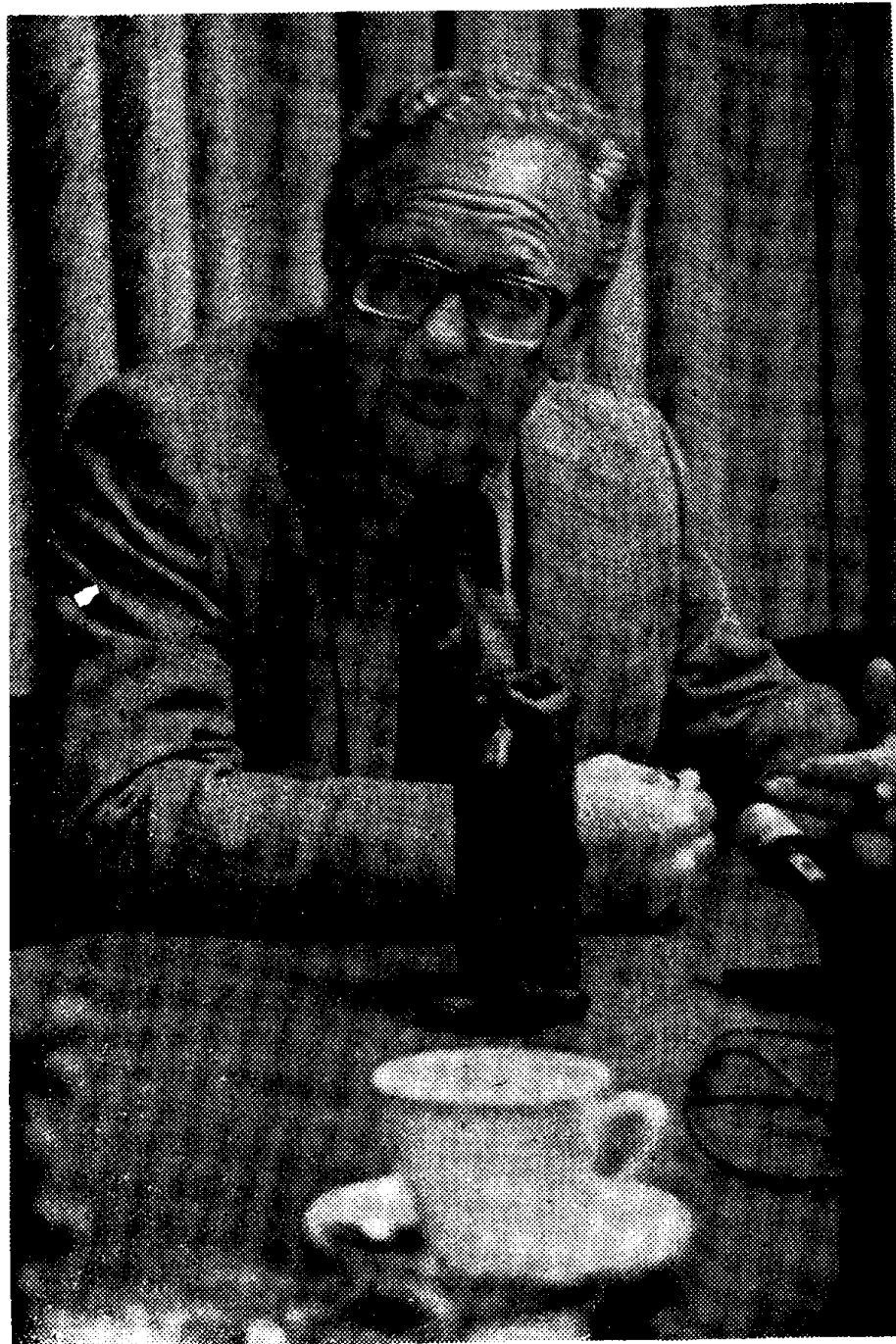
het leven, maar dan vaak voor een leven in een onmondige positie.

Na de Tweede Wereldoorlog groeide het idee dat er met de school iets moest gebeuren. Er verschenen tal van nota's, studies en zelfs wetsvoorstellen. Maar wezenlijk veranderde er niet veel. Onderwijsminister Rutten (1951) schreef een nota over de algemene middelbare school (AMS). De invoering ervan werd beperkt tot Suriname en de Antillen. De grote Kohnstamm (dr. P. H.) schreef over 'Het Algemeen vormende onderwijs voor de gehele Nederlandse jeugd' (Amsterdam, 1951). Vier jaar later maakte Rutten met dr. G. Bolkenstein (ook een onderwijsbewindsman) de 'Proeve van een leerplan voor een algemeen middelbare school' (Haarlem, 1955). En dan komt Cals met de Mammoetwet, die redelijk vooruitziend werd ontworpen, maar tijdens de jarenlange Kamerbehandeling zo werd uitgekleed dat er niets meer overbleef dan een stel juridisch-administratieve maatregelen die het voortgezet onderwijs een hoop ellende en weinig onderwijskundig plezier hebben opgeleverd. **Het categoriaal schoolstelsel bleef, d.w.z. het systeem van gescheiden beroeps (voorbereidend) en algemeen vormend onderwijs.** Alle bananen gingen van Fyffes op eens Chiquita heten; de mulo werd mavo; de mms verdween en maakte plaats voor een soort havo voor beide seksen; de hbs werd atheneum; de top van gymnasium en atheneum werd voortaan (ongedeeld) vwo genoemd; de oude vglg heette nu lavo en een huishoudschool-leerlinge bezocht voortaan het lavo. En ouders wisten bij god niet wat dat nou moest betekenen als hun kind werd ingeschreven op de leao of de meao, terwijl menig Nederlander nog steeds vertwijfeld zoekt naar het nummer van zijn oude mulo, die allang verdwenen is.

### EISEN

De Mammoetwet (er is een mooi eindverslag over, van de ministeriele commissie VWO-HAVO-MAVO, in 1974 uitgegeven door de Staatsuitgeverij en nog leesbaar ook) staat op mislukken. Ze voldoet niet aan de eisen die men er aan mag stellen:

- ze sluit niet aan op de arbeidsmarkt; leerlingen met diploma havo, mavo en lbo zijn in groten getale werkloos
- ze leidt de leerlingen niet naar de voor hen geschikte schooltypen
- ze doet weinig aan de opheffing van de achterstand van de arbeiderskinderen; nog steeds zit op het atheneum maar 10 procent



VAN KEMENADE  
...vernieuwer...

arbeiderskinderen — ze heet naar inhoud en methode te weinig ingrijpende veranderingen op onderwijsgebied zelf gebracht, ze heeft bijvoorbeeld de individualisering van het onderwijs niet waar gemaakt

- ze heeft geleid tot grote scholengemeenschappen die weliswaar scholen bij elkaar brengen onder één dak, maar de kinderen er niet zelden van onder vandaan jagen. Van Kemenade staat overigens (verontrustend) positief tegenover de scholengemeenschap en de grote school.

- ze heeft geleid tot een regen van overheidsmaatregelen, die onrust in het onderwijs hebben veroorzaakt, wat overigens niet wil zeggen (zoals menigen beweert) dat alle leraren nou zo constructief hebben bijgedragen aan de uitvoering van de wet. Integendeel, dat was het werk van enkelingen op iedere school (zie het onderzoek naar De positie van de leraar in het voortgezet onderwijs, Staatsuitgeverij, 1973) — en vooral: aan het fundamentele probleem van de keuze op 12-jarige leeftijd is weinig tot niets gedaan. In 1970 al ziet men dat het niet goed gaat. Onderwijsminister Van Veen

opent een conferentie over een nieuw type onderwijs voor alle leerlingen tussen de 12 en de 16 jaar en zegt — zoals talloze confessionele bewindslieden van het ministerie van Onderwijs die zich angstvallig verre van het beleid hielden: 'Wij willen ons niet in de rij scharen van degenen die aan gedachtenwisseling over dit vraagstuk doen'. (Middenschool in resonans) De middenschool staat op de verlanglijst van PvdA en NNV, waar Van Kemenade grote invloed heeft. Van Veen zou zijn gal over de middenschool-plannen bewaren voor de dezer dagen verschenen Commentarennota op de Contourennota, publikatie van o.a. het Verbond van Nederlandse Ondernemers waar hij voorzitter van is (Uitg.: Raad van Nederl. Werkgeversbonden, Den Haag).

Wat nu stelt de Contourennota, in het hoofdstuk over de middenschool, tegenover de Mammoetwet? Voor de 12-16-jarigen (de leeftijd van zestien is nog omstreven) komt er de middenschool. Daartoe moeten de eerste jaren van al het andere, nu bestaande voortgezet onderwijs verdwijnen. De middenschool met daarnaast bijvoorbeeld een gymnasium of atheneum, zou betekenen dat die middenschool een afvalbak wordt. Dat heeft de praktijk in Engeland bewezen waar naast de 'comprehensive' (de middenschool van de overheid) de 'public schools' werden gehandhaafd. Het resultaat: zeer teleurstellend. Als we in Nederland, na afloop van de experimenten die nu op ongeveer 35 scholen aan de gang zijn, de middenschool gaan invoeren, zal dat dus de enige school voor die leeftijdsgroep van 12-16-jarigen zijn. Wat nu zijn de voordelen, en wat de illusies, over die nieuwe school: geen selectie op

12-jarige leeftijd — het bijeen brengen van kinderen uit diverse sociale milieus, ongeacht aanleg, milieu of geleverde leerprestaties op de lagere school. In ieder geval bij Van Kemenade bestaat niet de illusie dat het gezamenlijk in een klas zitten op zich socialiserend of democratiserend werkt. „De sociologie leert,” zegt hij, „dat door louter mensen uit diverse milieus bij elkaar te zetten er nog geen enkele sociale integratie ontstaat? — de middenschool doet een veel breder aanbod aan „leerstof” (al is dat woord bijna verboden in modern onderwijsland). De Contourennota schrijkt hier niet terug voor grote woorden: de middenschool gaat het niet alleen „om intellectuele en technische kwaliteiten, maar zeer zeker ook om kwaliteiten op creatief, artistiek, organisatorisch en sociaal gebied.” Elders spreekt de nota over de maatschappij die „in heel haar bonte verscheidenheid” bij de school moet worden betrokken, en over de „artistieke en emotionele kwaliteiten die in het onderwijs tot ontplooiing komen.” Verder en daar roepen werkgevers en VVD al eensgezind: nee — zal de middenschool „sociale bewustwording en de bewerktuiging om daar iets mee te doen als geïntegreerd, onderdeel van de algemene vorming in haar schoolwerkplan moeten opnemen. Bij de laatste woorden schrikken vervolgens ook de confessionele en de neutraal bijzondere scholen: niet om die sociale bewustwording op zich, maar om het woord moeten. In het ideale bijzonder onderwijs maakt de school met de ouders, dat zelf uit, — tenslotte: de middenschool is niet beroepsvoorbereidend, maar „moet” studie — en beroepsoriënterend werken. Dat wil zeggen: na de drie tot vier jaar dat een leerling erop zit wordt een ontwikkelingsprofiel neergelegd in een dossioma, en dat profiel is weer de toegangsk kaart tot een volgende vorm van onderwijs. Wat de moeilijke woorden in de voorafgaande zin betreft: zelfs de koningin kent ze niet, moet u maar denken. Die heeft onlangs staatssecretaris van Onderwijs Klaas de Jong ons gevraagd haar uit te leggen wat een dossioma wel mag wezen, en hij heeft naar eer en geweten geantwoord dat het een kruising is tussen een dossier en een diploma. Zeeslangentaal dus, zou W.F. Hermans zeggen. Of zoals iemand anders opmerkte: het proza van de Contourennota, dat is net een Winter aan zee. Maar dan zonder zee.

Zoals eigenlijk niet te verwachten viel, ontmoet v. Kemenade's middenschoolplan veel tegenstand. In een tijd van economische teruggang worden de mensen wat betreft het onderwijs van vooruitstrevend op eens behoudend. Kijk maar naar de werkgeversnota's over onderwijs. In 1974 verscheen: Onderwijs... een hele onderneming, publikatie van Van Veen's club, het VNO. 'In zijn algemeenheid wordt dit streven (naar een middenschool) zeker toegejuicht,' en 'Een meer pluriforme aanpak van de begaafdheden naast intelligentie, zoals het ontwikkelen van sociale vaardigheden, handvaardigheden en algemene inventiviteit is voor de persoonlijke ontplooiing van even groot belang. Dit geldt ook voor de latere beroepsuitoefening'. Maar de adder zit dan al onder het gras: 'Veranderingen in het onderwijs dienen er meer en meer op gericht te zijn de deelnemers in staat te stellen later bewust te participeren in de (zich) veranderende samenleving. Daarbij moet eenzijdigheid worden vermeden' let op 'omdat het onderwijs anders zelf een instrument wordt, waarmee maatschappelijke



oud-MINISTER CALS  
...mammoetwet...

veranderingen, in welke richting dan ook, teweeg worden gebracht.' De Commentarennota van '76 stelt het nog veel duidelijker: 'Zoals in het verleden is bewezen worden ook vanuit het onderwijs veranderingen beïnvloed. Hoe zou onze samenleving eruit zien als de mensen niet via het onderwijs in staat gesteld zouden zijn deel te nemen? Dat is waar, maar dan gaat het om onderwerpen van „technische aard” (lezen, schrijven, techniek etc.), als het ware om de instrumenten. De adder is nu wel geheel uit het gras. Nog een moment, en we koesteren hem aan onze boezem. Van Kemenade is er om de jeugd te laten lezen en schrijven en er vakmannen of vrouwen van te maken. Doet hij dat niet, zeggen de werkgevers, dan zal de werkorganisatie worden gedwongen zelf de noodzakelijke opleiding te verzorgen. Wanneer besloten zou worden de thans reeds duidelijk merkbare koers voort te zetten, dan zullen wij er rekening mee moeten houden dat steeds vaker maatregelen nodig zijn die de nadelige effecten van het onderwijsbeleid compenseren. En of de minister dan maar geld aan het bedrijfsleven afschuiven wil als niet de minister, maar de werkorganisaties beroepsopleidingen moeten gaan geven. De werkgevers stellen in plaats van de middenschool dan ook voor daartoe geselecteerde kinderen een verlenging van de lagere school met een jaar of twee voor. Dan heeft de arbeidersjeugd, want daar komt het natuurlijk op neer, genoeg algemene vorming gehad, en kan ze een beroep gaan leren voor de bedrijven die in het verleden (zij het in commissie met regering en vakbeweging) de werkende jeugd al zo schandelijk heeft verwaarloosd. Een soortgelijk voorstel gedaan door dr. J. Kremers, voorzitter van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid, noemt Van Kemenade dan ook meehuilen met de wolven in het bos. Bovenstaand bezwaar wordt honderd maal weerspiegeld in reacties van rechterzijde. Theoretisch niet erg interessant. We weten wat de heren drijft, en dat is niets diepzinnigs. Van Kemenade zelf zet zich scherp af tegen een onderwijsbeleid dat toeleveringsbeleid voor het bedrijfsleven zou moeten zijn. Er zijn over de relatie arbeidsmarkt onderwijs veel interessanter dingen op te merken dan het voorafgaande. Op de eerste plaats: over die relatie is de Contourennota nogal zwijgzaam. En dat is wel slim, maar niet verstandig. Want een hoop denkende mensen weten toch wel dat er problemen zijn. Hoe zien die er uit? Zeer kort geformuleerd zo: in de jaren '50 en '60 dachten velen dat als we nu maar aan eenieder veel van hetzelfde onderwijs geven zouden, dat dan de gelijke kansen op studie en een begerenswaardig beroep zouden volgen. Er zijn — zie o.a. het boek van L. Emmerij (Can the school build a new social order, uitgave Elsevier) — twee teleurstellingen geboekt. Het blijkt namelijk dat als twee groepen mensen van verschillende sociale afkomst

hetzelfde gestudeerd hebben met evenveel succes, dat de groep uit het „hoogste” sociale milieu toch de „hoogste” baantjes krijgt.

Zoals Emmerij sarcastisch opmerkt: Soms vraag je je wel eens af waarom werkgevers eigenlijk nog naar diploma's vragen. De tweede teleurstelling is beschreven door Emmerij en ook door Illich. (In: The schooling Society). Ze luidt: het traditionele gelijkheidsbeleid heeft als resultaat dat na een tijdje de hele jeugd de middenschool (of de high school, of de comprehensive) heeft afgelopen. Dat verhoogt natuurlijk het ontwikkelingspeil van de totale bevolking, maar er ontstaat een verhoogde rat race om de beste posities die in de volgende vorm van hoger onderwijs kunnen worden ingenomen. Als ieder één erin slaagt om daar terecht te komen, dan gaat het strijdend voorwaarts om de bevoorrechte posities in de dan weer gecreëerde, nog hogere, onderwijsvorm. Er is sprake van een gebed zonder end, van een moordend competitief klimaat tussen scholieren student onderling. De sociaal afgesloten school kende dat probleem veel minder: men was collectief de dupe en leed er minder onder omdat het vergelijkingsmateriaal niet zo dichtbij lag. Van Kemenade valt deze redenering niet aan. Van Kemenade zegt liever: Niet de idealen zijn gelooft en straf door de ervaringen van de zestiger jaren, maar de manier waarop we dachten die idealen te kunnen verwezenlijken, door alleen maar op dezelfde manier onderwijs te geven en al vroegtijdig de boeken van de schapen te scheiden. (De minister in een resente toespraak.) Van Kemenade: De achterstand is niet in te lopen door kinderen meer kennis te geven; de achterstand moet worden ingelopen door het zo mogelijk te maken aan de maatschappij deel te nemen, de idealen van de jaren zestig zijn in die zin veranderd. De idealen van het onderwijs ontwikkelen zich trouwens altijd in relatie met en in reactie op de samenleving. Ik heb het betoog van Emmerij ook gelezen, maar wat hij ook bewijst, je kunt toch in ieder geval zeggen dat als er ongelijkheden bestaan, ze nu op een hoger niveau beginnen.

## Vuurland onder de sneeuw

**USHUAIA, ARGENTINIE** — Op Tierra del fuego, de zuidelijkste punt van het Zuidamerikaanse continent, is zoveel sneeuw gevallen dat de provincie tot rampgebied is verklaard.

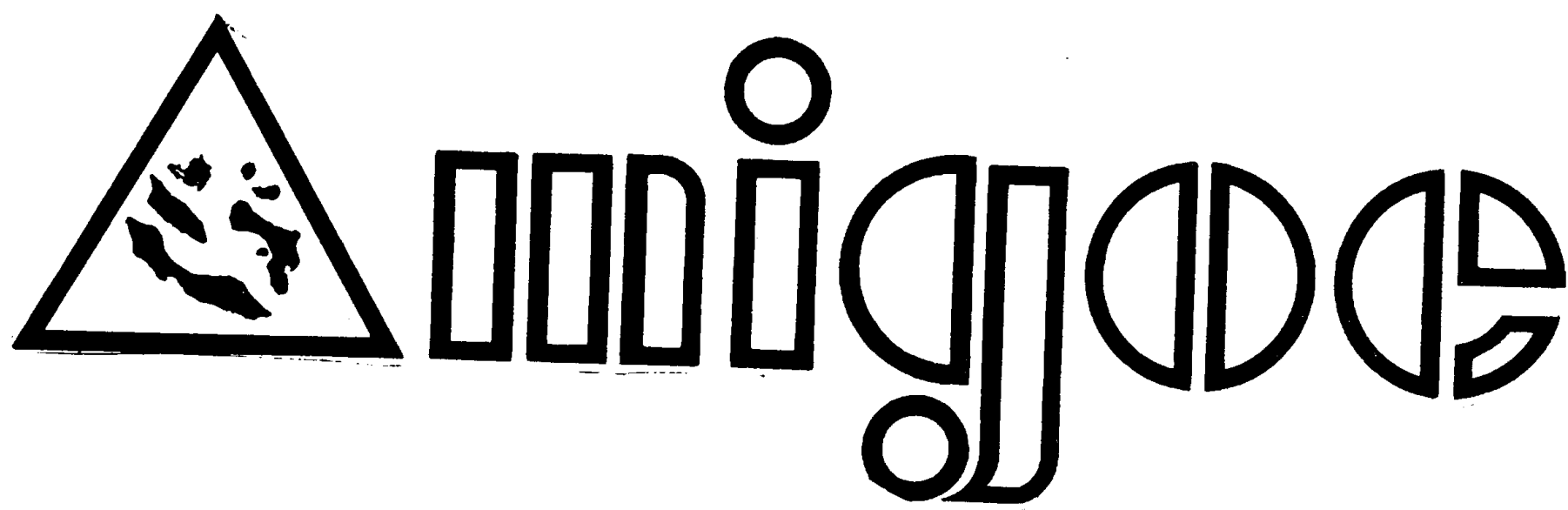
De hoofdstad Ushuaia is vrijwel van de buitenwereld afgesneden en het gemeentebestuur heeft de openbare diensten en scholen gesloten. Verkeer is niet meer mogelijk.

Het Argentijnse leger is begonnen met het evacueren van de meest geïsoleerde inwoners.



In 1966 bracht de Nederlandse oud-minister J. Cals een bezoek aan Curacao waar hij in gezelschap van de toenmalige premier dr. E. Jonckheer (rechts) ook een kijkje nam in een aantal arme buurten. De Nederlandse bewindsman kon bij die gelegenheid persoonlijk ervaren in wat voor milieu zijn wijdvertakte mammoetwet moest gaan functioneren.





**Women should stay on their job**

## State vacation plan for working mothers in Cuba

HAVANA — The implementation of a vacation plan for children of working mothers is another of the steps taken by the revolutionary government to guarantee that women stay on the job, reports Prensa Latina, the Cuban news agency.

For the first time the children of working mothers will enjoy summer vacations organized by the state and political and mass organizations.

This new plan will go into effect July 15 through August 30. The project has two aspects: special areas to be attended by children under 9 years of age and camps for elementary school children over the same age.

Parents must pay a small fee for these facilities which guarantee safety, entertainment and hygiene.

Parents sending a child to the special area will pay 15 pesos, while the camp will cost them 25 pesos.

This fee is lower if the family has more than one child signed up in the vacation plan, which will operate even in the most remote areas of the country.

The fee paid by the parents is a very small part of the expenditures the state will have to put out on this new system, it was pointed out by Education Minister Jose Ramon Fernandez at a meeting with all state agencies participating in the plan's organization.

Estimates by the nation's financial agencies show that each child will spend about four

times the amount paid by their parents, Fernandez said.

It was clearly established at the meeting that with parents earning less than 25 pesos per dependent, the state will cover the entire cost for their children, both in the special areas and in the camps.

Minister Fernandez said that at the moment conditions are being prepared for the children to fully enjoy their vacation while their mothers can work with complete tranquility.

He noted that the plan was set up mainly to allow women to continue to work normally in July and August, when traditional women take off from work in order to care for their children on vacation.

More than 700 thousand women, representing 40 percent of the Cuban labor force, are now working in production and services. Education in Cuba is free.

### Claude Wathey to be honored

WILLEMSTAD — Prime Minister J. Evertsz and Communications Minister J. Voges will leave for Sint Maarten tomorrow to attend the special session of the St. Maarten legislative council on July 2nd honoring Mr. Claude Wathey. The latter has been a member of this council for the last 25 years.

AJMER, WESTERN INDIA — Hospital staff found 5,000 rupees (about 600 dollar) on a beggar here as they were preparing to operate on him after an accident. Hospital officials said the money, equivalent to two years average salary, was found by the anaesthetist in a leather bag tied around the man's waist.

LIMA — Peru has made a greements for the sale of fish meal, cotton, coffee and minerals to Rumania, Czechoslovakia, Switzerland and Spain, the state foreign trade enterprise announced.



## Tourism provides jobs to 600,000 Mexicans

MEXICO CITY. — Four million 500 new jobs must be created in Mexico in the next six years, it was reported at the national meeting on human settlements, city planning and housing.

The conclave was chaired by Jose Lopez Portillo, presidential candidate for the Institutional Revolutionary Party of Mexico, who is almost at the end of his campaigning for the July fourth elections. A 12 to 15 percent hike in international tourism and a like increase in domestic tourism would generate 450 thousand jobs in the six years from 1976 to 1982, it was pointed out in the meeting. Estimates show that tourism provides direct employment to 600 thousand Mexicans. The national meeting made it possible to indicate to Lopez Portillo that joblessness and underemployment hit six million persons in Mexico, representing 39 percent of the economically active population. Doctor L. Z. M. Rios Vales of the national council of science and technology said that 800 thousand peasants leave their homes yearly for the cities in search of jobs.

## Growing activity recorded by Ecuadorean state oil

QUITO — The Ecuadorean state oil corporation, which implements the government's oil policy, has finished four years of growing activity despite opposition from domestic and foreign business sectors, reports Prensa latina, the Cuban news agency. The agency, set up on June 23 1972 by the armed forces government, outlined the beginnings of the policy for recovering national resources, which has been developing over the years. The government's decision to sign new contracts with the oil companies operating in Ecuador and the

reform of the petroleum law were the first steps taken to strengthen the entity. The first meant the state's taking over of 80 percent of the area in the hands of foreign companies, especially in the high eastern region. The second step gave it a new sphere of action by allowing it to participate in petroleum marketing and industrialization.

In June 1974 the state purchased 25 percent of the shares of the U.S. consortium Texaco-Gulf, the only company operating in the oilfields of the jungle region in the East. Its growing volume of sales, often topping those of the U.S. company, are evidence which destroys arguments about the lack of competition yielded by foreign companies to obtain a cut in prices. Its manager, Colonel Luis Pineiros, said this year is a crucial one for the corporation because of the prospects of new events consolidating the position of the state enterprise. It was precisely on June 6 that the time limit ran out on the operation of foreign firms in the domestic distribution of petroleum by products and the state entity began to take steps to control this activity in benefit of the production and sale of those products with a national patent. Projects by the state oil company include the building of a gas recovery plant in the eastern Shushufindi deposits, and two pipelines.

meanwhile, are still in a preliminary stage, while projects are being drawn up for exploiting gas in the Gulf of Guayaquil. When the entity first began to operate, there was little controversy, but as it further developed its policy of state participation in all phases, it ran into strong opposition from private oil interests at home and abroad. However, the state enterprise continues to

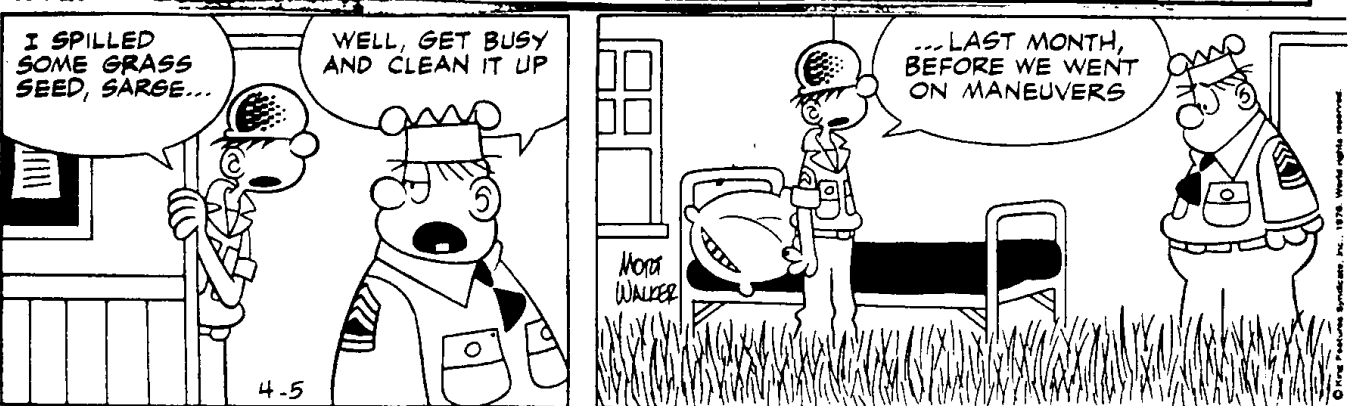
LUANDA. — An Angolese court yesterday sentenced four white mercenaries to death for their part in the civil war. Nine other mercenaries were sentenced to prolonged prison terms. The men on trial were three Americans, one of whom was sentenced to death, and then Britons. Pictured above before the microphone is Gustavo Grillo, an Argentinian American, who accused the U.S. of C.I.A. infiltration in Angola.

expand as the best argument against those who sustain that the nation is incapable of assuming the control and management of the young Ecuadorean oil industry, concludes Prensa Latina.

### Beetle Bailey

®

By Mort Walker



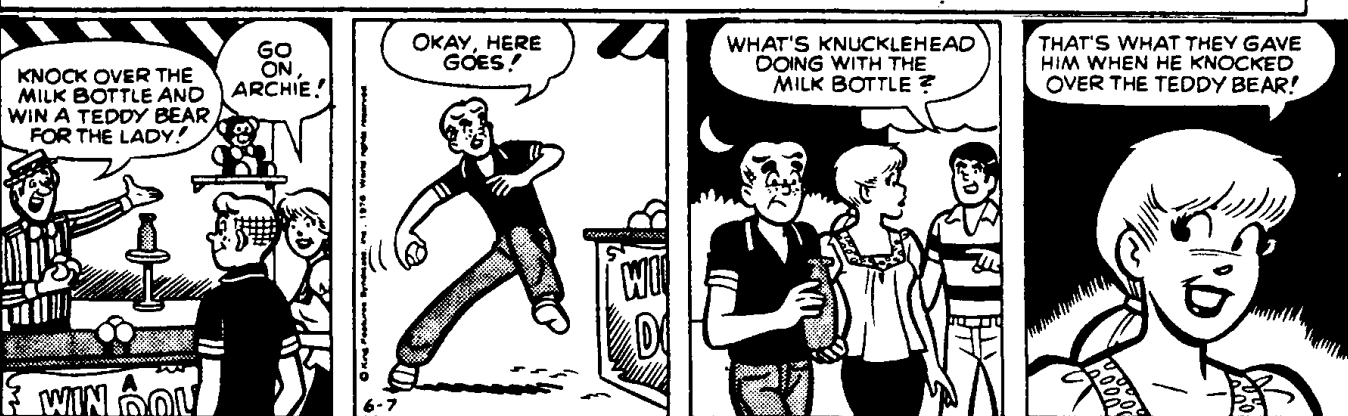
### Walt Disney's DONALD DUCK

®



### Archie

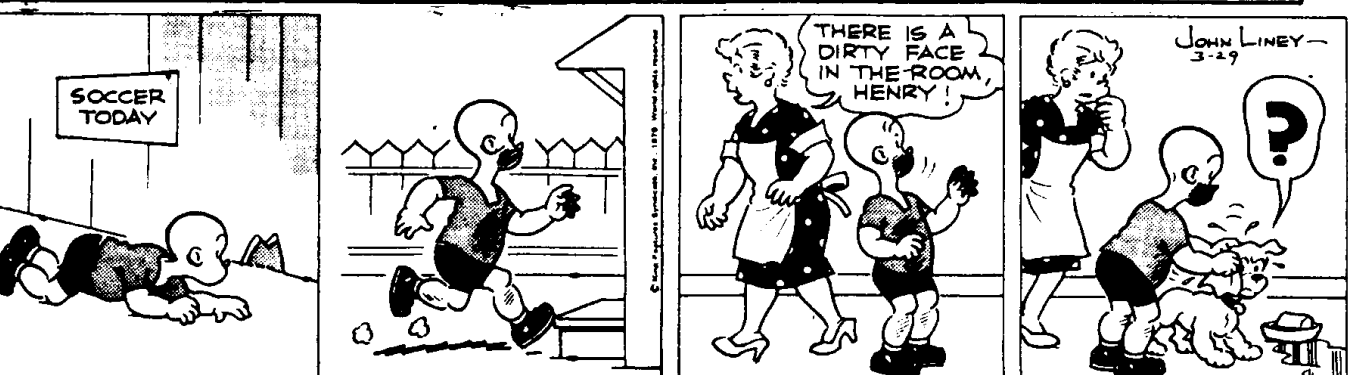
®



### HENRY

®

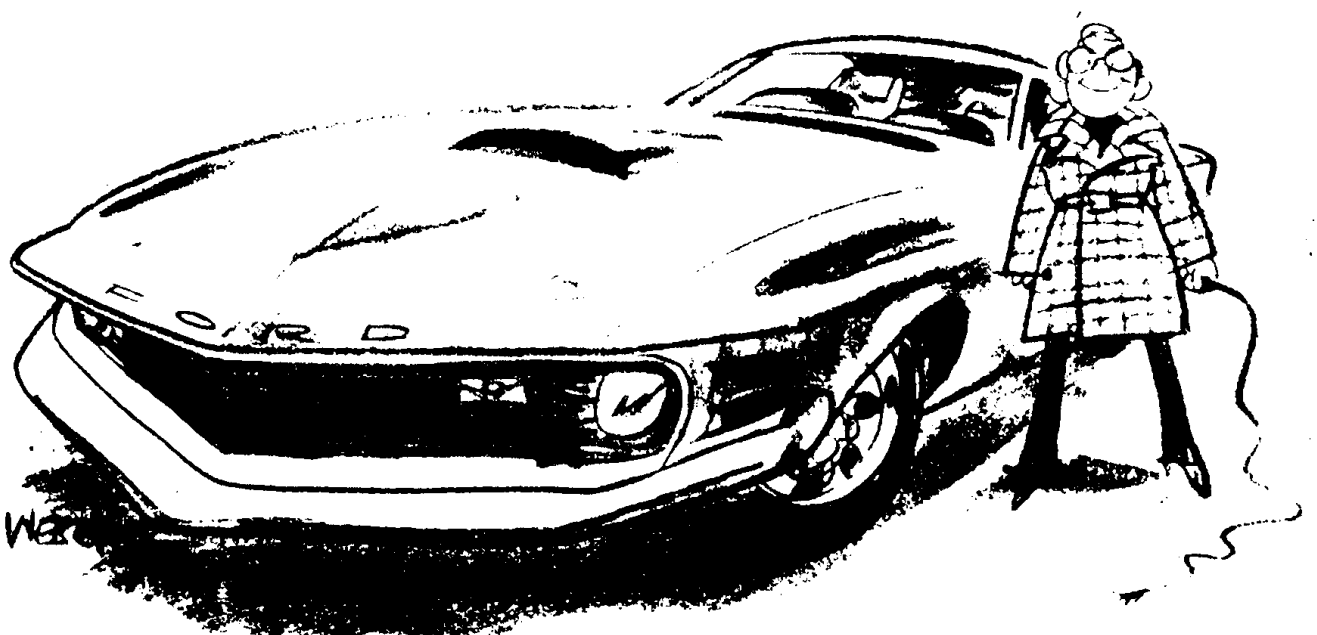
By John Liney



**Hertz #1**  
It's the little things that make us big.



**Hertz rents economy cars, sedans, station wagons, limousines and a limited number of monsters.**



For all your reservations

Telephone 35799 & 81182